



2. oldal
SZABADSAG
The oldest established and largest Hungarian paper in the United States
Published daily by The Szabadsag Printing & Publishing Co.
Editor: DR. ANDREW CSERNA.

A sajtó és a kritika

Veszélyeztetett jogok

A MIóta újságok vannak, íméltetők is szedték... A kérdés: miben áll tulajdonképpen az újságok erkölcsi álláspontja? Milyen szempontok szerint kell ezt az erkölcsi álláspontot megítélni?

A TUDOMÁNY "TERROR"-JA

EGY jelentéktelennek látott hírt olvastam a napokban, a hír rövid volt s arról szólt, hogy a lunch-roomok, a vendéglők, az éttermek fehér olajfészték és fehér csempes falait ezután minél tarkább, minél dúsabb színekkel fogják bemázolni. A hír írója még megjegyezte, hogy a színváltozás, amely rövid időn belül az egész Egyesült Államokban be fog következni, tudományos alapon történik. A tudomány ugyanis kiderítette, hogy az élelnek színe fokozódik az étvágyat, míg az egyhangú bizonyos mértékben csökkenti.

S valóban, ahogy néhány napja betértem a megszokott vasorvos vendéglőbe, a tegnapielőtt még fehér olajfésztékes falakon tarka tapétákat találtam. A hír, amelyet közben el is felejtettem, ismét eszembe jutott s várva az élelnek színe hatását, leültem vasorvosnál. De a várt hatás nem igen mutatkozott, étvágyam nem nőtt meg s ahogy megittam a tejeskremet, megállapítottam, hogy semmivel sem ettem többet, mint tegnapelőtt. Azután szavára gyujtva, elgondolkoztam a hírem megjósolt és gyorsan bekövetkezett változásán, a melyet most már nem is találtam egészen jelentéktelennek.

Mi történt itt? Egy élet-tantudós valamelyik laboratóriumában vizsgálatot végzett, valószínűleg, kutyákon s rájött arra, hogy a kísérleti állatok élelnek színe kiterjedően több élelmet fogyasztottak el, mint fehér kiterjedésű. A tudós valamelyik szaklapban közölte kísérletének eredményét s erre az amerikai vendégülökök tarkára festik fehér falu éttermeket. Miért? Hol van itt az összefüggés? Vágyakban emberek valószínűleg nem kísérleti állatok és, tudtommal, eddig legalább nem étköztek kiterjedésben.

S ahogy erre gondoltam, szemem a tarka tapétás falra tévedt megint s egy felírást pillantott meg rajta, ismerős felírást a liftak ajtajáról, vasutak és kapualjak, pályaudvarok falairól: "Keep on smiling."

Mosolyogj tovább... Elmolyogtam. De azután egyszerre megfogott bennem a mosoly. Minek ez a felhívás a mosolygásra? Az ember amugy is mosolyog, ha oka van rá és sir, ha oka van rá. S azután egyszerre eszembe jutott egy elmélet, amely megmagyarázza a felírás eredetét és okát. William James-hez, Amerika legnagyobb pszichológusához fűződik ez az elmélet, amelynek lényege abban áll, hogy az ember nem azért mosolyog, mert jókedvű és boldog s nem azért sir, mert rosszkedvű és boldogtalan, hanem azért jókedvű és boldog, mert nevet és azért rosszkedvű és boldogtalan, mert sir. Mosolyogjunk tehát, nevéssünk, ne...

Aki valaha is elolvasott egyetlen amerikai újságot, észrevehette, hogy a legkisebb, égy inces hirdetésből is mint csurog ki egy népszerűvé higitott elmélet tudományos folytatása s aki csak egyetlen egyszer ment végig amerikai utcán, láthatta, hogy a falakra s a villanylámpák ragozására szerelt hirdetések, mint ordítják le ezerszeres erővel a tudomány legújabb, leghangzatosabb jelszavait.

Amerikában megdomlott az ember és a tudomány egészséges viszonya, a tudomány letepete és maga alá gyűrte az embert. Amerika az a büvészinas, aki szabadjára engedte a szellemeket, a tudomány szellemét s ezek a szellemek elhatárolódva felelték, terrorizálták népet és népének társadalmát. Mert terror az, ha az élet egyik tényezője korlátlanul és megfélemlíthetetlenül uralkodik a többiekben. S százszoros terror az, ha a terror nem az igazság erejéből, de beigazolatlán elméletek erőszakoskodásából fakad. A tudomány az ember aszarnokává vált a elérkezett az ideje annak, hogy az ember a tudomány érdekében, a tudomány ellen is felvegye a harcot az élet szabadságáért.

Ezeket gondoltam, letettem kbüli szivaromat s megindultam nézetem reá, mert eszembe ötlött, hogy a gondolatfeszítésnek ezt a kellemes és termékeny eszközeit, ezt a hül és jó barátot is kiragadhatják élelünkükből a prohibíciók hívei, a tudomány terroristái.

Pálos Frigyes.

Országutak Amerikában

A kormány munkája

WASHINGTONBOL érkezett táviratok számolnak be, hogy a kormány 180 ezer mérföld terjedelmű új és nagyszerűen megkonstruált országutak építésére készül. Ez az óriási terv 3,000,000,000 dollár kiadást fog jelenteni. A terven az utópia mérnök szövetsége dolgozik, karöltve a kereskedelmi miniszteriummal.

Mondani sem kell, igazán főlegesen külön hangsúlyozni, hogy ennek a tervnek micsoda szűléstől távolítsa vannak. Szakértők szerint a nagy munka befejezése husz esztendő fog igénybevenni. S ez, fehéttel a feladat óriási voltára, nem is olyan nagy szám.

As Egyesült Államokban most is létezik az elstrangan megépített utrendszere. De, egészen biztos, hogy ez az utrendszere, husz esztendő múlán olyan kőzetes lesz, mint egykoron a rómaiaké.

A terv szerint évenként vagy 150,000,000 milliót költének el utépítésre. Ennek fejében azonban évenként legalább nyolcszáz és legfeljebb tízezer mérföld új készülné el.

Ez az utrendszere a hasonmás megvalósítja a mai vasúti rendszerben. Ez az utrendszere, épen úgy, mint a vasúti hálózat, tengerparttól tengerpartig tartanak keletről nyugatra és északról délre behálózva az egész országot, érintve a legkisebb községet, a farmokat, a produktív minden göcönjöt és megalkalmat adna a termelőnek arra, hogy bekapcsolódhassanak szervesen az ország kereskedelmi életének vérkeringésébe, alkalmat adna nekik arra, hogy könnyű és praktikus módon értesse el a piacokhoz.

Hogy a vasút szempontjából ez a hatalmas segítő eszköz mit jelentene — szinte kiszámíthatatlan. S hogy például a motoros járművek iparának fellendítése érdekében mit fog a terv végrehajtása jelenteni, szinte kiszámíthatatlan.

Uj pionír munkala kezdődik az Egyesült Államokban. As amerikai kereskedelmi históriájának nagyszerű etappja!

KARACSONY

Örömet hoz kicsinynek és nagyak. Örömet akar szerzeni minden amerikai magyar is azoknak, akiket szeret, de a nagy tenger választja el tőlük.

A LEGSZEBB AJANDEK

a pénzküldemény mert pénzért mindenki azt veheti, amire szüksége van.

Küldje pénzét mihamarabb általunk, mert azt ma már mindenki tudja széles Amerikában, hogy mi a leggyorsabban fizetőkép költséget nem számítunk és az átutalt összeget levonás nélkül fizetjük ki.

DOLLÁRUTALÁS HAJÓJEGYEK. TÁVIRATI PÉNZKÜLDÉS KÖZJEGYZŐI ÜGYEK.

AMERICAN UNION BANK
Németh János elnök
Főüzlet: 10 East 22nd Street
Fióküzlet: 1597 Second Ave.
A Bankpalotában NEW YORK CITY

AMERIKA TAVOLMARAD A BEKETARGYALÁSRÓL

WASHINGTON, nov. 1. — A szövetségesek meghívására, hogy Amerika is vegyen részt a jövő hónapban Lausanneban tartandó közelkeleti békekonferencián, elküldött a külügyminisztérium elutasító választást a washingtoni angol, francia és orosz nagykövetségekhez.

GYERMEKHULLÁT LELEK A VÁROTEREMBEN

AKRON, O., nov. 1. — A rendőrség egy nő után folytat nyomozást, aki egy korábban halott gyermek hüllátát hagyta a Bowery street alagsár vároteremben. A rendőrség jelentése szerint, a csecsemő a fojtogatás nyomai látszanak.

TIZEZER AMERIKAI MAGYAR ügyes-bajos dolga intézi el évenként

Ruttkay Jenő Bankházának Közjegyzői Osztálya

Az amerikai magyarság barátja ez a bank, ahol először, figyelmen és lelkiismeretesen intézik el az Ön ügyét is. Husz év óta élvezi ez a Bankház az amerikai magyarság rendületlen bizalmát és pontos lelkiismeretes munkájával Ön is meg lesz elégedve.

HAJÓJEGYEKET a legolcsóbb áron. PÉNZKÜLDÉST sürgönyileg és postai uton a legmegbízhatóbban intéz el. Küldje megbízásait levélleg vagy jöjjön személyesen

Ruttkay Jenő Bankháza

106 AVENUE B (közül a 7-ik utcához), NEW YORK, N. Y.

A magyarok legnépszerűbb Bankháza, PERTH AMBOYBAN

Alapítottatott 1888-ban.

GOLDBERGER JÁKAB, Bankár

432 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J.

Karácsonyi Pénzküldés

dollárban vagy koronákban, leggyorsabban és legbiztosabban a legolcsóbb napi ártóllyan mellett átutalja és rövid időn belül megesseri a címzett számlájára a kifizetéssel ellátott nyugtával.

Hajójegyeket az összes vonalakra és a világ leggyorsabb hajóira a társaság eredeti árára elad. Kihonattal, köz- és jogügyi dolgokat csak szerződés, lelkiismeretesen és okosan elintézi.

Dollárbetétekre 4% ot fizet. ÜGYELNÉK A FENTI NEVRE ÉS CIMRE. (251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 300)

MÁR KAPHATÓ! MAGYAR HENGEREK

PLAYER PIANORA

Nagyszerű Felvételek A legszebb Nóták

MAGYAR SZAVAKKAL.

Minden henger postán bérmentre felöléség mellett szállít. A Henger darabja csak \$1.00 VAGY Hat Henger csak \$5.00

6628 Lányok, lányok, lányok a faluban

6629 Nem duk a jóságt egyen

6630 Képzésük már a pótet

6631 Lyuk, lyuk, lyuk

6632 Napáram még azt az időt

6633 Miért kell szeretni? Miért?

6634 Néma-néma visszajönnek a tavasz élmények

6635 Nem akar az ökörcsorda le-

6636 Nemsokára menyecské lesz

6637 Nem duk a jóságt egyen

6638 Nyid ki babám az ajtó

6639 Októbernek elot napján

6640 Örsöhdí csejés

6641 Részeg vagyok

6642 Sárka levél, sárka levél

6643 Sugár nekem a galambom

6644 Tul a Dunán, Baranyában

6645 Van ottom egy cifra szürém

6646 Végigméltog az ormdól ta-

6647 metón

6648 Vésény deaka kertés

6649 Vél nekem egy szép kedve-

6650 sem

6651 Zöldre van a réces kapum

6652 fetteve

6653 Zöldnyelvez a kaszárnya

6654

20833 Cigányzerelem-Egyvel

20834 Magyar rapadóda, 2. számú

100006 Csak a csókaim a Dunán ten-

6655 gese

6656 Jól a szívem

6657 Jól a szívem

6658 Jól a szívem

6659 Jól a szívem

6660 Jól a szívem

6661 Jól a szívem

6662 Jól a szívem

6663 Jól a szívem

6664 Jól a szívem

6665 Jól a szívem

6666 Jól a szívem

6667 Jól a szívem

6668 Jól a szívem

6669 Jól a szívem

6670 Jól a szívem

6671 Jól a szívem

6672 Jól a szívem

6673 Jól a szívem

6674 Jól a szívem

6675 Jól a szívem

6676 Jól a szívem

6677 Jól a szívem

6678 Jól a szívem

6679 Jól a szívem

6680 Jól a szívem

6681 Jól a szívem

6682 Jól a szívem

6683 Jól a szívem

6684 Jól a szívem

6685 Jól a szívem

6686 Jól a szívem

6687 Jól a szívem

6688 Jól a szívem

6689 Jól a szívem

6690 Jól a szívem

6691 Jól a szívem

6692 Jól a szívem

6693 Jól a szívem

6694 Jól a szívem

6695 Jól a szívem

6696 Jól a szívem

6697 Jól a szívem

6698 Jól a szívem

6699 Jól a szívem

6700 Jól a szívem

6701 Jól a szívem

6702 Jól a szívem

6703 Jól a szívem

6704 Jól a szívem

6705 Jól a szívem

6706 Jól a szívem

6707 Jól a szívem

6708 Jól a szívem

6709 Jól a szívem

6710 Jól a szívem

6711 Jól a szívem

6712 Jól a szívem

6713 Jól a szívem

6714 Jól a szívem

6715 Jól a szívem

6716 Jól a szívem

6717 Jól a szívem

6718 Jól a szívem

6719 Jól a szívem

6720 Jól a szívem

6721 Jól a szívem

6722 Jól a szívem

6723 Jól a szívem

6724 Jól a szívem

6725 Jól a szívem

6726 Jól a szívem

6727 Jól a szívem

6728 Jól a szívem

6729 Jól a szívem

6730 Jól a szívem

6731 Jól a szívem

6732 Jól a szívem

6733 Jól a szívem

6734 Jól a szívem

6735 Jól a szívem

6736 Jól a szívem

6737 Jól a szívem

6738 Jól a szívem

6739 Jól a szívem

6740 Jól a szívem

6741 Jól a szívem

6742 Jól a szívem

6743 Jól a szívem

6744 Jól a szívem

6745 Jól a szívem

6746 Jól a szívem

6747 Jól a szívem

6748 Jól a szívem

6749 Jól a szívem

6750 Jól a szívem

6751 Jól a szívem

6752 Jól a szívem

6753 Jól a szívem

6754 Jól a szívem

6755 Jól a szívem

6756 Jól a szívem

6757 Jól a szívem

6758 Jól a szívem

6759 Jól a szívem

6760 Jól a szívem

6761 Jól a szívem

6762 Jól a szívem

6763 Jól a szívem

6764 Jól a szívem

6765 Jól a szívem

6766 Jól a szívem

6767 Jól a szívem

6768 Jól a szívem

6769 Jól a szívem

6770 Jól a szívem

6771 Jól a szívem

6772 Jól a szívem

6773 Jól a szívem

6774 Jól a szívem

6775 Jól a szívem

6776 Jól a szívem

6777 Jól a szívem

6778 Jól a szívem

6779 Jól a szívem

6780 Jól a szívem

6781 Jól a szívem

6782 Jól a szívem

6783 Jól a szívem

6784 Jól a szívem

6785 Jól a szívem

6786 Jól a szívem

6787 Jól a szívem

6788 J

SONY
Orsmet akar szeretni minak, akiket szeret, de a nagy...

AJANDEK
mindenki azt veheti, amire...

UNION BANK
Elnök
1597 Second Ave.
corn. 83rd Street
RK CITY

GYERMEKHULLAT LETLEK
A VARÓTEREMBEN

AKRON, O., nov. 1. — A
rendőrség egy nő után folytat
nyomozást aki egy korábban
egy asszonyt hűlőjét hagyta
vissza a Bowery street alagút
járójában. A rendőrség
jelentése szerint, a csecsemő
a fotogatás nyomai látszanak.

AGYAR
Úgyes-bajos dolgát
intézi el évenként
ak Közjegyzői Osztálya
tja az a bank, ahol elzárkózva,
intézi el az Őn ügyét. Ha
amerikai magyarság rendelkezés
a munkájával Őn is meg lesz
b árón.

Bankháza
utcahoz), NEW YORK, N. Y.

WASH. PERTH AMBOYBAN
1888-ban.

JAKAB, Bankár
PERTH AMBOY, N. J.

Pénzküldés
szabban és legbiztosabban a legbiztosabb
időn belül megérkezni a címzett
él. Ha a világ legnagyobb hátrára a tár-
sulat és Jogi Dolgozókat szakszerve-
t.
4%-ot fizet.
NEVRE ÉS CIMRE.
(127. 21. 22. 75)

PHATÓ!
HENGEREK
PIANORA
A legszebb
Nóták

ZAVAKKAL.
ve felelősség mellett szállítva.
bja csak \$1.00
GY
csak \$5.00

6201 Bócai név alapján
6202 Nem vagyok én méltó hozzád
6203 Te csak szorosa
6204 Biz igen - Csárdás
6205 Aki a barátját igazán szereti
6206 A korcsmáros nyila esett
6207 Vén cigány
6208 Bátor vagyok, nagyon beteg
6209 Csak titokban akartalak szer-
etni
6210 Édes anyám, a kendőm
6211 Édes anyám, csak az a kérés-
em
6212 Érik eső, majd lesz mező
6213 Felleg borult az erdőre
6214 Fűdik a holdvilág
6215 Három barátom van
6216 Három barátom van
6217 Három barátom van
6218 Hét csillagot van a Góndól
szereke
6219 Hódoltság, csallagos az 4j-
szaka
6220 Hódoltság Balaion tetején
6221 Huszár rita
6222 Milyen lettél és elhagyta
6223 Jaj de hamis a magam szemem
6224 Kétszer nyílt az akadémia vi-
rága
12066 Magyar Ünnepe indult
(Köszöntő)
11949 Magyar vinar indult
6226 Földünk indult
6227 Szózat
31199 Ünnepe Magyarországhoz
6228 Csárdás (Kis pacaria ének)
6229 1. Dorozmal templom tornyán

Tegnap megjelent Miss Conley
a polgármesternél, Harry Bur-
ton előtt a szűdön kijelentette a
város feje, hogy nem hajlandó
elkövetni a fehér embert az
indian temetőből, rösvárosát va-
lamit indítani. Megkérdezték,
hogyan mondott a így fordított-
tá le angolra az átkát:
"Köszömb küldöm lelketed a
szentem, hogy távolítsassák
el az utamból. Ezt az átkot a
szentemre is kiterjeszem."

BOLDG KARÁCSONYI UNNEPET
szerezhet hozzátartozóinak néhány
dollárral.
Küldje pénzküldeményét az alanti RENDKIVUL KEDVEZŐ
árakon, melyekben az összes átvételért költségek már befoglal-
tatnak:
1000 Magyar korona ..... \$ 30
1000 Csehlovák korona ..... 32
1000 Csehlovák korona ..... 33.90
1000 Jugoszláv korona ..... 4.90
1000 Román lei ..... 7.25
1000 Német márká ..... 40
BANKBETÉTEK után törvényes kamatot fizetünk. Jelen-
legi betétállomány 300,000 dollár.
HAJÓJEGYEK, ÓHAZAI, KIHÖZATALI, KÖZJEGYZŐI
DOLGOK.
A nagyobb magyar áruház.

YITRAY
MILFORD, CONN.
(251 267)

Irtó háboru
a Ku Klux
Klan ellen

Virginia, Oklahoma s Kansas
államok irtóhadjárátot kez-
denek a Ku-Klux-Klan ellen

HIVATALOS VIZSGALAT
Fenyvesítő levelet kapott egy
néger újság szerkesztője

RICHMOND, Va., nov. 1. —
A State Corporation Commission
irtóhadjárátot indított a Ku
Klux Klan ellen — ugyanakkor
híve érkezik annak, hogy Okla-
homban és Kansasban hasonló
kérdésről készülnék az állami ha-
tékosok.

A virginiai állami felügyelő
bizottság a Klan vezető embe-
reit maga elé idézte. A kihall-
gatás november huszonegyedik
napján fogják megtartani. E ki-
hallgatáson a Klan vezetőinek
arra kell megjelölniük — mi-
ért ne legyenek megbüntetve
azért, amiért illetéktelenül az
állami ügyeire avatkoztak.

A Ku Klux Klannek husz al-
tagja működik az államban.
Ezeket külön-külön is felelős-
sége fogják vonni.

HENRIETTA, Okla., nov. 1.
Az állami felügyelő bizottság
meg van róla győződve, hogy a
"True Blues" -nak nevezett
bizottság és a Ku Klux Klan
szoros összeköttetésben tartanak
szemügyessé és hasonló cé-
lok elérésének érdekében mű-
ködnek. Meg vannak a hatósági
emberek ugyanakkor győződve
arról is, hogy ez a két társaság
széles Tom Bohgusnak az el-
rablását, amiből kifolyólag
szint veszmérő nagy lövöldözés
váltott ki Henrietában. A lövöldözés
alatt egy Reese Atkins nevű
ember az életét veszítette.

WICHITA, Kas., nov. 1. —
W. A. Bettis, a "Wichita Pro-
test" című lapnak, amelynek
olvasóközönsége negerekből áll,
szervezője, a Ku Klux Klan
eljárásával levelet kapott, a
melyben arra figyelmeztetik, ha
hűdves az élete, hagyja abba a
Ku Klux Klan elleni támadás-
okat.
A szerkesztő kijelentette,
hogy még az élete árán is ra-
gassza magát az álláspon-
tjára.
A vizsgálat megindult.

AZ INDIÁN ÁTKA
KEZD TELJESÜLNI

A kanasas cityi parkbiztos fél-
Jaj, mi lesz?

KANSAS CITY, Kas., nov. 1.
Harry Kaelin parkbiztos meg-
szökte az indiai Helena Con-
ley, mivel egy fehér embert,
Frank E. Spyt az indiai tem-
etőjében, a Huron Cemetery-
ben hantoltatott el.
"nem vagyok babonás, de
kezdek félni az átkától, mondja
Kaelin. Az átkozás óta megdög-
löttek az aranyhalasok. De
még is történt. Boxolás közben
elűrtött a hüvelyk ujjam. A fe-
leségem kétségbe van esve. Ki-
váncsi vagyok a szerdai hajnal
hasadást, mert az indiai átkot
eszméit kedden kitöröm a nyak-
amat és meghalok.

Tegnap megjelent Miss Conley
a polgármesternél, Harry Bur-
ton előtt a szűdön kijelentette a
város feje, hogy nem hajlandó
elkövetni a fehér embert az
indian temetőből, rösvárosát va-
lamit indítani. Megkérdezték,
hogyan mondott a így fordított-
tá le angolra az átkát:
"Köszömb küldöm lelketed a
szentem, hogy távolítsassák
el az utamból. Ezt az átkot a
szentemre is kiterjeszem."

BOLDG KARÁCSONYI UNNEPET
szerezhet hozzátartozóinak néhány
dollárral.
Küldje pénzküldeményét az alanti RENDKIVUL KEDVEZŐ
árakon, melyekben az összes átvételért költségek már befoglal-
tatnak:
1000 Magyar korona ..... \$ 30
1000 Csehlovák korona ..... 32
1000 Csehlovák korona ..... 33.90
1000 Jugoszláv korona ..... 4.90
1000 Román lei ..... 7.25
1000 Német márká ..... 40
BANKBETÉTEK után törvényes kamatot fizetünk. Jelen-
legi betétállomány 300,000 dollár.
HAJÓJEGYEK, ÓHAZAI, KIHÖZATALI, KÖZJEGYZŐI
DOLGOK.
A nagyobb magyar áruház.

SCHWABACH BANKHÁZ
1345 First Avenue, 72-ik utca sarok, New York
Nyitva reggel 9-től este 8-ig, hétfőn este 9-ig.
Vasárnap 9-től 12-ig.

Billy Sunday harca az
ördög hatalma ellen

Az evangélista daytoni előadása

DAYTON, O., november 1. — Billy Sunday, a híres
evangélista, aki — saját vallomása szerint — az ördög leg-
nagyobb ellensége, megint életjelt adott magáról. Most Day-
tonban beszél s igyekszik a lelkeket a gonosztól megszabadí-
tani.

"Úgyes flótás az ördög — mondotta a többi között —
már határoz éve élésködik az emberekre, soha semmiféle ny-
valya nem érte s ma is jól érzi magát az emberek között,
mert tudja, hogy a halandók szívesen hallgatnak rá."
Egy másik beszédében pedig kifejtette a kereszténység-
ről elfogalt állásponjtát.

"A kereszténység — mondotta — nem abban áll, hogy
minden valárnap a templomba megyünk, hogy számos szent-
beszédet hallgattunk meg, hogy az egyházi kollektorok pénzt
adnak. Es vajmi felhámos kereszténység.
Hinni kell, becsületesen kell vallásosnak lenni, melyen
bele kell nézni a lelkiünkbe s az ördögötől ugy kell irtósz-
nunk, mint a legáltalásabb ellenségünköt. Fel kell támasz-
tanunk a bennünk rejlő és szunyado jószágot.

Amire a világnak ma szükség van, az a vallásos öntu-
dat. Mennél több van belőle, annál jobb. As emberek csak a
pénzszerzésen törők a fejüket, ami elég baj. As egész világot
újra kellene megkeresztelni, hogy az a hit éjjen benne, amely
késél két ezer esztendővel azelőtt Krisztus híveit jellemeste.

Nem hiszek a modernizmusban. Nem hiszek azokban a
fogsokban, amelyek újításokkal akarják reformálni a val-
lást. En hiszek Krisztusban s hiszek abban, hogy amig Krisz-
tus él a szívemben, addig jó ember vagyok.
Mindentől ránk leselkedik a gonosz. Néha mosolyog, né-
ha vigyorog, néha ránk vicsoztja fogát. Ne ijedjünk meg
tőle. A gonosz mindig az ördög kiküldötte, bármilyen formá-
ban jelentkezik is.

A baj az, hogy az emberek többet törődnek azszal, hogy
miként tudnak kipréselni pénzt egy másik embertől, mint
azszal, hogy az ördögkevelősséggel. De jaj, azoknak, akik az
örökérvélelősséggel földi örököt kedvéért megelégednek. Jó
a dollár, de jobb az örökérvélelősség.
Több lelkiyagorlatra van szükségünk. Ideiglenes a lel-
kiyagorlat értéke. Igaz. Hát a fűrdés nem az? Ugye, em-
bernek, nem akartok piszkosok járn? Hát miért túrtitek el azt,
hogy a lelketek legyen piszkos?"

MINNESOTÁBAN IZZÓ
A POLITIKAI HARC

Volstead, a prohibíciós törvény "értelemi" szerzője reméli
ujravalasztását

ST. PAUL, Minn., nov. 1.
Minnesota politikai kampányja
két lényeges oknál fogva álta-
lános érdeklődést kelt az or-
szágban. Az egyik az a körül-
mény, vajjon a minnesotai he-
terik kongresszusai kerültek
újra megválasztják-e Mr. Vol-
steadot, a híres vagy talán hir-
hedt prohibíciós törvény aty-
ját, a másik pedig, hogy Mrs.
Anna D. Olesennek, a demokra-
ta párt asszonyjelöltjének, si-
kerül-e a szenátusba bejutnia.
A nedvesek és szárazok kö-
zötti harc mind nagyobb mére-
tet ölt. A nedvesek erőt,
pénzt, befolyást nem kímélve,
arra törekednek, hogy Mr.
Volsteadot kibuktassák. A szá-
razok pedig felhívásukban, a
sajtóban végzett kampányjuk-
ban arra utalnak, hogy Mr.
Volstead leveretése a prohibí-
ciónak azert a földkerekségen
ártana. Arra utalnak, hogy
minden polgárnak, aki a min-
nesotai hetedik kongresszusi
kerületbe tartozik; azon kell len-
nie, hogy a száraz jelölt győze-
lmét biztosítsa nemcsak az ál-
lam prohibíciós önérzete miatt,
hanem azért is, hogy a prohibí-
ció elve más államokban, sőt
más országokban, ahol a hívei
mindinkább szaporodnak, ne
szenvedjen csorbát.

A szárazok abban reményked-
nek, hogy Mr. Volstead újra be-
kerül a kongresszusba; a ned-
vesek viszont nem bizonyosak
abban, hogy sikerül-e Volstead-
ot kibuktatni, de azt biztosra
veszik, hogy nagyszámú szava-
zat esik majd az ő jelöltjükre.
A szenátori kampányban há-
rom jelölt szerepel: a fentem-
líthet Mrs. Oleson, aki a demok-
rata párt jelöltje, Frank B. Kel-
log, a republikánus párt jelöltje,
és Dr. Henrik Shipstead, a
farmer munkás párt jelöltje. Az
utóbbi pártban vannak csoport-

Kellog, a republikánus párt-
szenátorjelöltje ugyancsak nép-
szerű s eddigi politikai tevé-
kenységével sok hívet szerzett
magának. A nedves és száraz
kérdésben óvatossá állapona-
helyezkedik a tulajdonképpen
nem tudni, hogy a szentszár-
ságot vallja-e vagy pedig a
könnyű bort és sört. A farmer
munkás párt jelöltjének esélyei
nagyon csekélyek.
A "szárazok" pápája, Mr.
Volstead most járja be a kerü-
letet a minden igényével azon-
van, hogy — ahogy ő mondja —
a prohibíció diadalja érdeké-
ben ujravalasztását biztosítsa.

SÁMUEL GOMPERS
A MUNKÁBÉR ELLEN

CHICAGO, Ill., nov. 1. —
Samuel Gompers, az American
Federation of Labor elnöke ki-
jelentette tegnap, hogy a vas-
uti Labor Board tagjainak
többsége, a Kongresszus jóvá-
hagyása mellett, valóságos mé-
rényletet követett el a vasuti
műhelymunkások ellen, mikor
legutóbb a munkabéreket meg-
állapította. Az új munkabérek
semmi mást nem biztosítanak a
munkásoknak, csak a pusztá
megélhetést.

Gompers azt mondja, a Chi-
cagóban tett kijelentései kö-
zött, hogy a vasuti Labor
Boardnak ez a magatartása
"szégyenbéllyet sújt a Kong-
resszus intelligenciájára."
Kijelentette továbbá, hogy a
mostani rendszer mellett a vas-
utaknak előbb-utóbb teljesen
tönkro- kell menniük, éppen
ezért, minél előbb szünteti meg
az elnök a vasuti Labor Boar-
dot, annál jobb lesz az ország-
rá nézve.

W. L. McMenimen, a Board
egyik prominens tagja, tegnap
hosszabb litogatást tett a Fe-
hér Háznál. Azonban egy szó-
val se volt hajlandó nyilatkoz-
ni arról, hogy mit beszélt az el-
nökkel.

Sok beszédnek sok az alja,
PURGARET CUKORKA

de a legtöbb ember már rájött, hogy a DR. BOLGAR GYOMOR

Hogy a Purgaret cukorka a legjobb, est a tudományos
vegyelemzés is megállapította.

Miért? Mert a Purgaret cukorka

alaposan tisztítja a gyomrot s beleket, mert megkönnyíti a szék-
elést, mert megszabadít bennünket a gázoktól, szelektől, fel-
hűgéstől, gyomorégéstől s ezekkel előmozdítja, hogy minden
tekintetben jobban érezzük magunkat s jobban tudjunk aludni
le. Mert a rossz gyomru ember alvása is zavarrakkal s többször
megszakítással jár.

A Purgaret cukorka igen ajánlatos állandó használatra
mint háziész a azért rendeljen legalább hat nagy dobozzal öt
dollarért. De ha nincs ötése éppen kéznél, egy nagy dobozzal
is küldünk egy dollárért postán bárhova. Cim:

VÖRÖS KERESZT PATIKA
8901 Buckeye Road, Cleveland, Ohio

Legelőszerebb a rendeléssel együtt a pénz is küldeni.

UJRA ELZÁRTÁK A
SZÖKÖTT FEGYENCET

A gyilkos Jesse Sandersont a
leánya adta fel a hatóságnak

MEMPHIS, Tenn., nov. 1. —
Ma vitték vissza Caruthersville,
Mo.-ból Jesse Sanderson farmert
a louisianai állami börtönbe,
hogy kiöltse életfogytiglani
fegyházbüntetését. Sanderson 19
évi szabadság után kerül vissza
a börtönbe, ahonnan 1903-ban
megszökött.

Sandersont 1901-ben zárták el
gyilkosságért, mert megölt egy
embert, aki lopással vádolta
meg őt. A gyilkost életfogytigla-
ni fegyházra ítélték, de a bünté-
tés kitöltésének megkezdése
után két évvel megszökött. San-
derson beköborolta az egész or-
szágot, végül is Caruthersville-
ben telepedett meg, megnősült s
családot alapított.

A szökött fegyencet most a
leánya adta fel a hatóságnak. A
leány bosszúból tette meg a fel-
jelentést, mert apja elűzte az
egyik udvarlóját.

A POSTA FORGALOM
ÓRIÁSI REKORDJA

315,265,000 postabélyeg egy
nap leforgása alatt

WASHINGTON, nov. 1. —
A Bureau of Engraving and
Printing új táblát akasztott ki
hivatali helyiségében tegnap.
Ezen az új táblán az a szám
ékeskedik: 315,265,000. Ennyi
bélyegyet küldött el a Bureau
egy nap alatt az ország minden
részebe. Az új táblára azért
volt szükség, mert ez a szám
új rekordot jelent a postabé-
lyeg készítés és szállítás terén.
Erre a táblára voltak mindig
a legnagyobb teljesítményt ki-
írni.

Októberben általában olyan
óriási volt a keraelet a bélyegek
után, ami szintén a pártját rit-
kítja. A bélyegkeket 588 posta-
szákhöz küldték ezét az ország
minden tájékára.

94% LEVEGŐT
ÉGETŐ UJ LAMPÁK

Töltés a villanyon és gázon.
Uj olajlámpák, melyek nagyszere-
sen bántó, felhő fényt árasztanak,
jobban mint gáz vagy villany. Ki-
próbálja az U. S. Government és
35 vezető egyetem által és jobbnak
látják, mint 10 közönséges olaj-
lámpát egyéltéve. Egész esztá-
ban működnek és minden szj ná-
lunk — egyszerű, tiszta és bizton-
ságos. 94% levegőt éget és 6%
közönséges keroszent (kőolajat).
A feltaláló K. L. Johnson, 609
Wf Lake Str. Chicago, Ill. 10 napi
ingyen próbára ajánlja ezen lám-
pát, sőt még ingyen is ad egyet,
aki a helyiségben előzőleg használja
és segít ezt a lámpát megismer-
tetni. Irjon még ma részletes fel-
világosítást. Ugyanínt kérjen
felvilágosítást az igénykedés meg-
szerezésére, pénz a gyakorlat ná-
lunk szerezhet havonta \$250-tól
\$500-ig.

DEVITA
S. De Vita Bankár

2105 FIRST AVENUE, NEW YORK
COR. 108th Street.
Állami felügyelet alatt
Garantáljuk, hogy mindig a leg-
előszerebb napj deves átvételért
pénzküldeményt:
Tegnap a következő árfolyamaink
 voltak érvényben:
1000 magyar korona ..... \$ 44
10,000 osztrák korona ..... 18
1000 csehlovák korona ..... 33.90
1000 román lei ..... 7.25
1000 jugoszláv korona ..... 4.40
A fenti árfolyamok csak a fenti
Államias felügyelet számára
mint azt a lap minden "Van-
nap" című mellékletében
megjelöljük.
INGYEN BORDENI ÁTUTALÁS
Hajlényok
Ezen 100 szavas levelet küldve, a
nagy értékes levelet küldve

Izgatottság
Marionban

Izgalommal várják a bányász
gyilkosok ügye tárgyalását

MARION, Ill., nov. 1. — Ma-
rionban a kedélyek egyre izga-
tottabbak lesznek. Az izgalom
— minél inkább közeledik a
"nagy tárgyalás" napja, an-
nál inkább hatalmába keríti az
egész várost.

A "nagy tárgyalást" novem-
ber nyolcadikán kezdik. Ezen
a tárgyaláson fogják eldönteni
azoknak a bányászoknak a sor-
sát, akik a mult esztendő ju-
niusában résztvettek a herrini
mészárláson.

A tárgyaláson — tulajdon-
képpen egy tárgyalás sorozat
első száma — körülbelül száz
bányászt és a bányászokkal
szimpatizáló embert fognak az
esküdtszék elé állítani, hogy a
mészárlással kapcsolatban kü-
lönböző vádakra megfeleljenek.

Nagyon valószínűnek látszik,
hogy ebből a perből kifolyólag
kapitalista — munkás há-
boru fog kifejlődni. Mind a két
párt elkeveredett és véres gyű-
lölettel néztek egymással fark-
kasszemt.

"A bányászok ezt mondják:
"Ennek a tárgyalásnak a köz
által választott bíróság előtt
kellene folyomia, a költségeket
a köznek kellene viselnie. De a
bírósg megett magánosok áll-
nak és a költségeket ezek a
magánosok viselik."

A vád egész nyíltan hangoz-
tatja, hogy az Illinois Chamber
of Commerce áll a tárgyalás
háta megett.
A "kapitalisták" részéről ezt
a vádat a leghevesebben tagad-
ják.

A VASUTAK KOCSIHANYA
NAGY KÁROKAT OKOZ
WASHINGTON, nov. 1. — Az
ország vasuti vállalatát még mindig

Bármely cipőüzletben E-J Felirattal az ablakban



Hogyan lehet az E-J-ket
szép formájukban megtartani

Attól a perctől kezdve, hogy megpillant-
ja, szeretni fogja az új ősz E-J Oxfordot.
Es továbbra is szeretni fogja, mig csak
viseli, mert formája szép és tartós.
Ha levetette cipőjét, huzza kaptafára
vagy tömje ki újságpapírral. Ezzel elő-
segíti, hogy formás maradjon és pénz
fog megtakarítani.



Minden
Pár
Tovább
Tart

ENDICOTT & JOHNSON
SHOES

nagy akadályokkal küzdenek és
képtelenek megküzdeni az árufor-
galommal, tekintettel a szükséges
visuati kocsik hiányára s a mozdó-
nyok elégtelenségére, mondotta
Hoover kereskedelmi miniszter. A
miniszter szerint a vasutak még
mindig megérik a műhelymunká-
sok extrájját, s ez az állapot lényeg-
esen érinti a farmerokot, követeve
egyek termelvények árának csökken-
tésével.

MEGUJULNAK AZ IREK
VERES GSSZECSPASAI
DUBLIN, nov. 1. Ciffőben, 46
mérődnyre Galwaytól heves csat-
ározás folyt le az amerikai sereg és
a felkelők csapatai közt. A tis órák
harc végéig a felkelők 80 embert ej-
tettek foglyul a nemzeti seregből.
Egyik barakkjukat leégették, a más-
ikat felrobantották aknáikkal.

Értesítés a
Magyar Háziasszonyokhoz

AZ Amerikában lévő magyar otthonokban igen ter-
mézetesen nemzeti ételek után sóvárognak, ami
helyes és természetes, hogy így legyen. Dicséretre méltó
is, hogy az óhaza tradíciója folytatódik ebben az
országban, mert igen sok magyar származású ameri-
kainak nemes tulajdonságait visszavezethetjük azok-
hoz a jó, egyszerű, egészséges ételekhez, melyek már
régén híresek a szülőházjukban, ahonnan származnak.

DE ebben az országban sok ételt leginkább készen
kapott élelmiszter termékekkel kell elkészíteni és
nagyon sokszor egy probléma a magyar háziasszony-
nak tudni, hogy milyen hozzávalókat használjon.

FELISMERVE, hogy ez így van, a Borden Company
kitaláló magyar szakácsok szolgálatait vette igénybe
és kidolgoztatta veljék a legjobb előnyére számos híres
magyar ételnek a receptjét amerikai élelmiszter ter-
mékekkel.

EZEN recepteknek sorozatos leközlése reméljük nagy
előnyére fog szolgálni a magyar származású ameri-
kai otthonoknak a minden csütörtökön fognak e lap
hasábjain megjelenni a jövő héttől kezdve. Vágja ki e
recepteket, ragassa be egy könyvbe és próbálja meg
Őn is a recepteket elkészíteni.

EMLEKEZZÉK

hogy a Bordens Evaporated tej kétszer
olyan gazdag, mint a közönséges tej.
Önök fele részben vegyíteni kell vizel
a Borden's Evaporated tejjel, ha
ugy akarja használni, mint a közönséges
tejet.

Ha Önök oly receptje van, mely tej-
szintű ir elő, használjen ugyanannyi meny-
nyiszegű Borden's Evaporated tejet, mint
a, mennyi tejszín van előírva.

A Borden's Eva-
porated tejet na-
gyon gazdaságosan
lehet használni.
Az Ön grocerje
tudja, hogy egész-
séges és tiszta tej,
mely teljesen ki-
elégíti minden ve-
vőjét.
Vegyen egy kanná-
val ma.



THE BORDEN COMPANY
BORDEN BUILDING, NEW YORK

# MAGYAROK AMERIKÁBAN

## A PERTH AMBOY-I R. KATH. HITKÖZSÉG 20 ÉVES JUBILEUMA

A megyés püspök is megjelent a hitközség ünnepélyén. — Diszfelvonulás és egyházi ünnep után, fényes banket és táncmultság volt

PERTH AMBOY, N. J. — A r. kath. magyar hitközség husz éves jubileuma méltó pompával és lelkesedéssel folyt le.

Pontosan a program szerint reggel 9 órakor indult el a római kath. templom elől az a festői menet, amelynek az eleje már a State streeten volt, a vége pedig még a templomnál állott.

Disznóhárs rendőr nyitotta meg a menetet, amelynek élén: Hoffman Vendel és Lukács János truszték és a hitközség többi előjárói az alapító tagokkal, a tisztelendő Nővérek a hitközség iskolájának fehérbe öltözött leány növendékeivel, a Mária Leányok festői csoportja után a hitközség tagjai, a Szt. Erzsébet Egylet, a passai Szt. Erzsébet Egylet, a Szt. Anna Egylet, a passai, a south riveri, a newarki hitközségnek küldöttisége, a Református Egylet perth amboyi osztálya, az evangélikus egyház tagjai, az evangélikus egylet, a Booskay Egylet, a Woodmen of the World férfi és női osztálya, az allendale fiók tagjai, a Modern Woodmen férfi és női osztálya, a Szt. Alajos Egylet, a Testvér egylet, a Rákóczi egylet 16-ik és 33-ik osztálya, a Szt. Imre egylet, a Verhovay Szelejt egylet és a Polgári Kör haladtak.

Ezután fellobogzott gépkocsiban a hitközség plébánosa Szmoliga Béla, Szuchy József, a tótajku róm. kath. hitközség plébánosával, Götz Antal, Leitner János és Stumpf Mihály alapító tagokkal a trentoni megyés püspököt a south amboyi hídfőnél fogadták. Csipő Lajos bankár járúggal és nemzeti színű szalagokkal díszített kocsiában a püspök fogadtatásánál részt vett a város polgármestere is.

Az ünnepélyes nagy misére a hatalmas nagy templom is kicikkelt bizonyult.

Az ünnepi szent beszédet Cserrnitsky István brídgeporti plébános mondotta, utána a püspök beszélt magyar hivatásról.

A lélekemelő egyházi ünnepélyt banket követte.

Az iskolába lépő püspököt méltóságos csendben fogadta a község, hogy a másik perben annál fanatikusabban törjön ki az egyházról lelkes élettésre. A püspök látható örömmel szemlélte az ujongó lelkes tömeget.

A püspököt a magyar iskola növendékei kitérően ösztönöztek a tisztelendő nővérek dirigálása mellett. Hoffman Irénke és Leitner Antal az iskola kitérően ösztönöztek a püspököt egy-egy sorok átadásával.

A világi ünnepélyt a hitközség plébánosa nyitotta meg, aki köszönetet mondott Zámory szerkesztő kért fel, aki elsőnek Judas Silvert az állam kormányzójelöltjét kérte fel szólására. Utána lelkes tapsok között beszélt Cserrnitsky plébános, majd a város polgármestere köszöntötte a város nevében a jubileumi hitközséget. Marcinik József passai plébános az érdemeiről, Szendrői László, majd Toellner ügyész, Sheehy polgármesterjelölt, Pickersill bíró, Hollahar bíró, Hoffman és Hanson képviselőjeleket, Berkó D. Geza és Zámory szerkesztők, Hoffman Vendel és Stumpf Mihály alapító tag mondattak sikerült beszédet. Közben Sheehy Rudolf adott elő gyönyörű magyar nótákat Szmoliga Gyula zongorakísérettel.

A vendégek közt voltak még: Monsignor Contwell, Rev. Sasváry, Rev. McCallian, Rev. Larkin, Rev. Urban, Rev. Caspary, Rev. Szuchy József, a hitközség első és alapító lelkesítője, Radóczy Károly brunswicki plébános, Molnár Lipót, a kereskedelmi kamara elnöke és a perth amboyi magyar kolónia minden számottevő tagja.

## A DETROITI REF. EGYHÁZ KÖRÉBŐL.

Értekezlet.

DETROIT, MICH. — A detroiti református egyházból a Reformed Church-höz való csatlakozás óta mindig voltak kisebb-nagyobb félreértések. A lelkes választás alkalmával ezek a félreértések még inkább kifeledeztek. De sohasem jutnak személyessé. Az egyház tagjai biggadságukat mindig megtartották a most végre olyan forduló ponthoz jutottak, mely a teljes megértésnek, béke, nyugalomnak és szeretetnek révén fogja őket vezetni.

Ugyanis a detroiti református egyháztól elszakadva élő testvérek egyenes kívánságára a közzülés egy öt tagból álló bizottságot neveztek ki a végül, hogy az érettségű is egy ugyancsak öt tagból álló bizottsággal tárgyaljon az újra egyesítés ügyében. Az értekezlet, melyen mindkét részről a kiválasztott bizottsági tagok teljes száma jelentek meg, október 23-án, hétfőn este, a ref. iskola termékeiben tartották meg a előre alig remélt sikerrel végződött.

Az értekezlet előzől a református egyház főgondnokát, Jó István választották meg, aki, mint utolsó szóval a mindkét részről megjelent bizottsági tagokat, az értekezletet megnyitotta.

K. Kovács József felolvasta azokat a kérdéseket, amelyekre, ha kielégítő választ kapnak, hajlandók minden perben visszajönni a református egyházhoz. A kérdések között legfontosabbak voltak azok, melyek a tulajdonjogról, az istentisztelet rendjéről, a magyar nyelv megőrzéséről és a misszióhatóságnak az egyházzal szemben való viszonyáról szóltak.

A református egyház képviselői készséggel adtak minden kérdésre kimerítő felvilágosítást, a megnyugtató az elszakadott egyháztagokat, hogy a templom nincs eladva, nem is volt eladva és soha sem lesz eladva. Az egyház vagyonával mindig maguk az egyháztagok rendelkeznek a teleshányon, hivatalban is az egyház nevében áll a vagyon most is, csak éppen úgy, mint azelőtt. És ha ezt mégse hinnék el, fogadjanak maguknak ügyvédet és ezzel vizsgáltsák meg a teleshányon állapott.

A magyar nyelv pedig sokkal inkább biztosítva van az új fölöttes hatóság alatt, mint azelőtt. Mert míg azelőtt az egyház fizetett három angol tanítót, hogy a magyar pénzen fenntartsa magyar iskolában angol tanításnak, most az új fölöttes hatóság alatt az angol tanítókat a Board of Education fizeti s az amerikai fölöttes hatóság fizet két magyar tanítót, hogy gyermekeinket magyarul taníthassák. S míg azelőtt a gyermekek a vasárnapi iskolában az aranyélt angolul is megtanulták, hogy így az elszigeteltség gyanúját az egyház vezetése magáról elhárítsa: most az új lelkesítő itt van, a vasárnapi iskolában a gyermekek csak magyarul tanulnak. És mindaddig, míg a detroiti református egyház tagjai meg akarják tartani az egyházban a magyar nyelvet, a fölöttes hatóság soha sem fogja azt megtiltani, mert ez az egyháznak belügye s az egyház belügye a Reformed Church alkotmányának értelmében a fölöttes hatóság nem avatkozhatik bele. Különben is a magyar nyelv megtartása az ugyancsak tisztí tiffini egyezményben is örök időkre biztosítva van.

A detroiti református egyház mint önfenntartó egyház, nem áll közvele a belmászói bizottság szuperintendensének felügyelete alatt. Ebben az egyházban a szuperintendens csak mint vendég jelenhet meg s belügyeibe csak akkor avatkozhatik bele, ha erre az egyháztanács egyenesen és hivatalosan felkéri.

A kérdésekre adott feleletekkel a bizottsági tagjai általában véve megelégedettek s kijelentették, hogy sok tekintetben voltak eddig félreértések, de ezeket a félreértéseket a hétfői értekezlet eloszlatta s ok reméltik, hogy most már nem lesz az az idő, amikor mindnyájan visszajönnének a református egyházból s együtt fognak dolgozni a detroiti református egyháznak még nagyobb tétele érdekében. Ezzel az értekezlet a legzsebb egyetértésben véget is ért.

HA AZ Ó-HAZÁBAN lakó rokonainak, hozzátartozóinak, vagy ismerősöknek pontos címet meg akarja tudni, vagy pedig az ó-hazában bármilyen természetű dolgot pontos felvilágosításra van szüksége, forduljon hozzá. A legzsebb és legbiztosabb magyar népalok névára ó-hazában kapcsolódik. Ó-hazai és külsőgyűjtő ügyeket szintén a legpontosabban és leggyorsabban segítik. Irjon a címre:

ALEXANDER MIHOK, 801 Dollar Bank Building, Youngstown, O.

ÉDES CIDER Legfinomabb almából préselt elsőrendű minőség jószágát felvilágosítást vállalunk. Akron és környéke házaiban szállítjuk. Bővebb felvilágosítást kaphat.

PAPP GROCERY CO., 461 S. Main St. Akron, O.

Dr. Majorcs János magyar orvos Bank épület, Buckeye Rd. és E 99th St. Cleveland, Ohio

## Pénz-megtakarítási alkalom

PITTSBURGH ES KÖRNYÉKEN

KAUFMANN'S THE BIG STORE üzletében, ahol most a szokásos Félévesekénti Kiállítását tartják, a mikor nő, leány és gyermek ruhák kerülnek olcsó áron eladásra. Rendkívül nagy választék nő, leány és gyermek Kostümjéből, Kabatokból, Ruhákból, Szőrméből, Bluzokból, Szoknyákból. A kiállítás november elején vette kezdetét. Kaufmann üzletének vevői sok pénzt takaríthatnak majd meg.

Sok ezer magyar veszi ki a maga hasznát ebből a kiállításból. A választék szinte kimeríthetetlen, a legjobb minőségű kelmék, fazonok a legújabbak. Mindenki tudja, hogy Kaufmann áruházában a legnagyobb olcsóságok kaphatók nő, leány és gyermek ruhákból. Ha most vásárol, akkor megvan az alkalm ahoz, hogy minden szükségletét olcsón szerezhesse be.

Magyar vevőink kényelmére a BIG STORE-nak magyar osztálya is van, magyar tolmáccsokkal, a kik szívesen segítik magyar vevőinknek bevásárlásuk körül. Mindig hasznos jelent, ha magyar osztályunk révén vásárol, különösen azonban most, a jelenlegi nagy kiállítás alatt. Magyar osztályunk alkalmazottjai jól ismerik az áruháza minden osztályát és a magyar vásárló közönség tényleg kényelmesebben és időmegtakarítással vásárolhat, ha magyar tolmácsaink szolgálatát igénybe veszi.

Kaufmann's The Big Store-ja azért alkalmas magyar tolmácsokat és azért tartja fenn magyar osztályt, hogy a magyar vásárló közönségnek így alkalma legyen kivánságait magyarul előadni, olyan alkalmozottaink előtt, akik ezt a nyelvet jól értik és szívesen is állnak mindenki szolgálatára.

A magyar nagyközönséget tisztelőtől hívjuk meg arra, hogy áruháznak látogasson meg és bármikor is forduljon meg a Big Store-ban, mindig kérjék ki magyar osztályunk magyar alkalmozottainak közreműködését. A magyar osztály megtalálható a pincéüzletben.

A magyar nagyközönséget tisztelőtől hívjuk meg arra, hogy áruháznak látogasson meg és bármikor is forduljon meg a Big Store-ban, mindig kérjék ki magyar osztályunk magyar alkalmozottainak közreműködését. A magyar osztály megtalálható a pincéüzletben.

## A SZABADSÁG SZABÁSZATI ISKOLÁJA

Bemutatunk egy bájos kis gyermekbábát, amelyet a szabásminta után könnyen elkészíthet bárki.

4140. Leány ruha. Négyféle nagyságban kapható a patternje: 2, 4, 6 és 8 évesnek. A 4 évesnek való elkészítéséhez 3/4 yard kell a 32 inches kelméből. A szabásminta ára bármely nagyságban 12¢. A rendelésnél követlen említsük meg a szabásminta számát és azt, hogy milyen nagyság ruhaharabhoz kívánjuk a szabásmintát. Rendelje meg az alábbi címre: Szabásminta, továbbá a többi 12 centekért a ... és nagyság szabásmintát, továbbá a többi 12 centekért a ... és nagyság szabásmintát, valamint egy pd. dányban 12 centért az Ósi és Téli Divatkönyvet.

NEW YORK, N. Y. — Az Aeolian Hall óriási termében tartotta első hangversenyt Brájjer Tünde magyar zongora művésznő, aki egy héttel ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba édes apja Dr. Brájjer Lajos fiemei magyar lapszerkesztő kíséretében. A nagyterem zsúfolásig megtelt és a hallgatóság hálás volt a tisztelettel és virágokkal a fiatal művésznővel szemben, a ki Bach, Beethoven, Chopin és Liszt szerzeményeit játszotta. Az amerikai lapok egyhangúlag a legzsebb kritikát írták a zongora művésznőről, aki művészetével gyorsan meghódította az amerikai publikumot. Brájjer Tünde megérkezése előtt fejezte be európai hangverseny körútját s különféle országokban és rövid ideig az Egyesült Államokban fog hangversenyezni.

Magyar Művésznő SIKERE. Brájjer Tünde hangversenye.

NEW YORK, N. Y. — Az Aeolian Hall óriási termében tartotta első hangversenyt Brájjer Tünde magyar zongora művésznő, aki egy héttel ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba édes apja Dr. Brájjer Lajos fiemei magyar lapszerkesztő kíséretében. A nagyterem zsúfolásig megtelt és a hallgatóság hálás volt a tisztelettel és virágokkal a fiatal művésznővel szemben, a ki Bach, Beethoven, Chopin és Liszt szerzeményeit játszotta. Az amerikai lapok egyhangúlag a legzsebb kritikát írták a zongora művésznőről, aki művészetével gyorsan meghódította az amerikai publikumot. Brájjer Tünde megérkezése előtt fejezte be európai hangverseny körútját s különféle országokban és rövid ideig az Egyesült Államokban fog hangversenyezni.

Magyar Művésznő SIKERE. Brájjer Tünde hangversenye.

NEW YORK, N. Y. — Az Aeolian Hall óriási termében tartotta első hangversenyt Brájjer Tünde magyar zongora művésznő, aki egy héttel ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba édes apja Dr. Brájjer Lajos fiemei magyar lapszerkesztő kíséretében. A nagyterem zsúfolásig megtelt és a hallgatóság hálás volt a tisztelettel és virágokkal a fiatal művésznővel szemben, a ki Bach, Beethoven, Chopin és Liszt szerzeményeit játszotta. Az amerikai lapok egyhangúlag a legzsebb kritikát írták a zongora művésznőről, aki művészetével gyorsan meghódította az amerikai publikumot. Brájjer Tünde megérkezése előtt fejezte be európai hangverseny körútját s különféle országokban és rövid ideig az Egyesült Államokban fog hangversenyezni.

Magyar Művésznő SIKERE. Brájjer Tünde hangversenye.

NEW YORK, N. Y. — Az Aeolian Hall óriási termében tartotta első hangversenyt Brájjer Tünde magyar zongora művésznő, aki egy héttel ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba édes apja Dr. Brájjer Lajos fiemei magyar lapszerkesztő kíséretében. A nagyterem zsúfolásig megtelt és a hallgatóság hálás volt a tisztelettel és virágokkal a fiatal művésznővel szemben, a ki Bach, Beethoven, Chopin és Liszt szerzeményeit játszotta. Az amerikai lapok egyhangúlag a legzsebb kritikát írták a zongora művésznőről, aki művészetével gyorsan meghódította az amerikai publikumot. Brájjer Tünde megérkezése előtt fejezte be európai hangverseny körútját s különféle országokban és rövid ideig az Egyesült Államokban fog hangversenyezni.

Magyar Művésznő SIKERE. Brájjer Tünde hangversenye.

NEW YORK, N. Y. — Az Aeolian Hall óriási termében tartotta első hangversenyt Brájjer Tünde magyar zongora művésznő, aki egy héttel ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba édes apja Dr. Brájjer Lajos fiemei magyar lapszerkesztő kíséretében. A nagyterem zsúfolásig megtelt és a hallgatóság hálás volt a tisztelettel és virágokkal a fiatal művésznővel szemben, a ki Bach, Beethoven, Chopin és Liszt szerzeményeit játszotta. Az amerikai lapok egyhangúlag a legzsebb kritikát írták a zongora művésznőről, aki művészetével gyorsan meghódította az amerikai publikumot. Brájjer Tünde megérkezése előtt fejezte be európai hangverseny körútját s különféle országokban és rövid ideig az Egyesült Államokban fog hangversenyezni.

Magyar Művésznő SIKERE. Brájjer Tünde hangversenye.

NEW YORK, N. Y. — Az Aeolian Hall óriási termében tartotta első hangversenyt Brájjer Tünde magyar zongora művésznő, aki egy héttel ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba édes apja Dr. Brájjer Lajos fiemei magyar lapszerkesztő kíséretében. A nagyterem zsúfolásig megtelt és a hallgatóság hálás volt a tisztelettel és virágokkal a fiatal művésznővel szemben, a ki Bach, Beethoven, Chopin és Liszt szerzeményeit játszotta. Az amerikai lapok egyhangúlag a legzsebb kritikát írták a zongora művésznőről, aki művészetével gyorsan meghódította az amerikai publikumot. Brájjer Tünde megérkezése előtt fejezte be európai hangverseny körútját s különféle országokban és rövid ideig az Egyesült Államokban fog hangversenyezni.

Magyar Művésznő SIKERE. Brájjer Tünde hangversenye.

NEW YORK, N. Y. — Az Aeolian Hall óriási termében tartotta első hangversenyt Brájjer Tünde magyar zongora művésznő, aki egy héttel ezelőtt érkezett az Egyesült Államokba édes apja Dr. Brájjer Lajos fiemei magyar lapszerkesztő kíséretében. A nagyterem zsúfolásig megtelt és a hallgatóság hálás volt a tisztelettel és virágokkal a fiatal művésznővel szemben, a ki Bach, Beethoven, Chopin és Liszt szerzeményeit játszotta. Az amerikai lapok egyhangúlag a legzsebb kritikát írták a zongora művésznőről, aki művészetével gyorsan meghódította az amerikai publikumot. Brájjer Tünde megérkezése előtt fejezte be európai hangverseny körútját s különféle országokban és rövid ideig az Egyesült Államokban fog hangversenyezni.

Magyar Művésznő SIKERE. Brájjer Tünde hangversenye.

## KARACSONYI TÁRSAS UTAZÁS AZ ÓHAZÁBA A CUNARD-VONAL "BERENGARIA" 52.000 TONNÁS GYORSHAJÓJÁN.

A "Berengaria" december hó 12-én indul New Yorkból és minden magyar utas már jóval karácsony előtt otthon lehet.

Szebb karácsonyi ünnepeket senki sem szerethet a hozzátartozóinak, mintha saját maga legyen meg szeretettelje között. Sokan évek óta terveznek egy ilyen karácsonyi utat, azonban visszariadnak az utazással járó vélt kellemetlenségektől. Eme karácsonyi társas utazásnál sem mi kellemetlenségben, de annál több kényelemben és szórakozásban lesz részük az utasoknak. Az utat a legjobb társaságban teszik meg és nemcsak szórakozásnak, de megérdemelt pihenőnek is kitűnő lesz az sok munkában kifáradt amerikai magyar számára.

A tengeri ut céljaira a hírneves Cunard hajótársaság legnagyobb és legkényelmesebb gyorsjárója, a Berengaria lett kiválasztva, amelyről az utasok ezrei a legnagyobb meglepéssel nyilatkoznak. A Berengaria 52.022 tonnás uszó város, amelynek hatalmas méretei csodálattal töltik el a szemlélőit. Ennek a nagyságnak köszönhetően hogy mikor más hajók már tényleg a vízen és mozgásukkal sok utasnak rosszul esik a víz, a Berengaria utasai a legújabb érzék magukat, jó érzéssel és kellemes szórakozások között töltik a napot. A Berengaria New Yorktól Cherbourg hat nap alatt teszi meg az utat. Minthogy az utasokat külön vonat fogja várni már a kikötőben, karácsonyi társas utazás résztvevői 8 nap alatt már a maguk szülőhelyén is lehetnek.

A Berengaria harmadik osztálya olyan kényelemmel van berendezve, amilyenre még nem volt példa a hajózás történetében. Az utasok számára levegős, kényelmes szobák vannak berendezve 2-3 kényelmes ágygal, villanyvilágítással, vízvezetékkel és a hatalmas jól berendezett ebédlőben az izletes ételek egész sora áll háromszor naponta az utasok rendelkezésére. A Cunard Társaság nagy súlyt helyez arra, hogy a hajón utazó magyarok minden tekintetben meg legyenek elégedve ennélfogva az étlapon olyan magyar ételek is szerepelnek, mint a töltött káposzta, csirkepaprikás, rétes, nem is szólván arról, hogy mindig bőven van gyümölcs, sajt, fagyalt, sütemény és vasárnapi pontok egy nagy pohár bor is jut annak aki szereti. Az utasok további kényelmét tágas játszóhely és dolmányt-terem biztosítja. Aki a Berengarián utazik egyszer, az soha sem kíván más hajón utazni, mint ezen.

Felhívjuk az amerikai magyarság figyelmét arra a körülményre, hogy a bevándorlási kvótaszám nem vonatkozik azokra a magyarokra, akik innen utaznak az óházába, akár amerikai polgárok az illetők, akár pedig idegen országok állatvalói. Mindenki minden akadály nélkül visszajöhet 6 hónapon belül, mert az Európába szököl amerikai konzulok minden ellenvetés nélkül tartomak megadni a visszautazási engedélyt.

Mennyi az utiköltség. Tekintettel arra, hogy mindenki tudni szereti, hogy mennyibe kerül neki az egész utazás, alant közöljük a hajójegy árakat vasuti költségekkel együtt, valamint az utasok és vízumok költségeit is.

New Yorktól—Zágráb - 110.85  
New Yorktól—Miskolcig - 112.69  
New Yorktól—Pécseg - 112.69  
New Yorktól—Szegedig - 112.69  
New Yorktól—Debrecenig 112.69  
New Yorktól—Nyíregyházig 112.69  
Hadi adó külön \$5.00.

GONDOKODÁS AZ UTASOK KÉNYELMÉRŐL ÉS BIZTONSÁGÁRÓL.

A "Berengaria" december hó 12-én, d. e. 10 órakor fog elindulni New Yorkból—Cherbourgba és onnan külön vonaton indulnak majd az utasok Bécs és Budapest felé. A harmad osztályú utasoknak nem kell francia vízum, ha vasuti jegyüket már itt váltják ki.

Az utasok kényelméről és biztonságáról, valamint a további utazás zavartalan folytatásáról különös gondoskodás történt, amennyiben az utasokat egész Budapestig elfogja kisérni Márkus Alfréd, a Cunard Vonali magyar osztályának vezetője, akinek a terep nagy tapasztalata van és az utasoknak minden tekintetben segítségükre lesz. Egy további kisérője a Berengaria utasainak Szabó György, a Cunard Vonali budapesti irodájának egyik főtisztviselője, aki már többször megjárta Amerikát és direktre e célból rövidesen meg fog érkezni Szabó ur a hatékony állapotok és viszonyok felől kimerítő és megbízható felvilágosítást nyújthat majd az utasoknak.

MIT NYUJT A BERENGARIA AZ UTASOKNAK

A Berengaria harmadik osztálya olyan kényelemmel van berendezve, amilyenre még nem volt példa a hajózás történetében. Az utasok számára levegős, kényelmes szobák vannak berendezve 2-3 kényelmes ágygal, villanyvilágítással, vízvezetékkel és a hatalmas jól berendezett ebédlőben az izletes ételek egész sora áll háromszor naponta az utasok rendelkezésére. A Cunard Társaság nagy súlyt helyez arra, hogy a hajón utazó magyarok minden tekintetben meg legyenek elégedve ennélfogva az étlapon olyan magyar ételek is szerepelnek, mint a töltött káposzta, csirkepaprikás, rétes, nem is szólván arról, hogy mindig bőven van gyümölcs, sajt, fagyalt, sütemény és vasárnapi pontok egy nagy pohár bor is jut annak aki szereti. Az utasok további kényelmét tágas játszóhely és dolmányt-terem biztosítja. Aki a Berengarián utazik egyszer, az soha sem kíván más hajón utazni, mint ezen.

Felhívjuk az amerikai magyarság figyelmét arra a körülményre, hogy a bevándorlási kvótaszám nem vonatkozik azokra a magyarokra, akik innen utaznak az óházába, akár amerikai polgárok az illetők, akár pedig idegen országok állatvalói. Mindenki minden akadály nélkül visszajöhet 6 hónapon belül, mert az Európába szököl amerikai konzulok minden ellenvetés nélkül tartomak megadni a visszautazási engedélyt.

Mennyi az utiköltség. Tekintettel arra, hogy mindenki tudni szereti, hogy mennyibe kerül neki az egész utazás, alant közöljük a hajójegy árakat vasuti költségekkel együtt, valamint az utasok és vízumok költségeit is.

New Yorktól—Zágráb - 110.85  
New Yorktól—Miskolcig - 112.69  
New Yorktól—Pécseg - 112.69  
New Yorktól—Szegedig - 112.69  
New Yorktól—Debrecenig 112.69  
New Yorktól—Nyíregyházig 112.69  
Hadi adó külön \$5.00.

GONDOKODÁS AZ UTASOK KÉNYELMÉRŐL ÉS BIZTONSÁGÁRÓL.

A "Berengaria" december hó 12-én, d. e. 10 órakor fog elindulni New Yorkból—Cherbourgba és onnan külön vonaton indulnak majd az utasok Bécs és Budapest felé. A harmad osztályú utasoknak nem kell francia vízum, ha vasuti jegyüket már itt váltják ki.

Az utasok kényelméről és biztonságáról, valamint a további utazás zavartalan folytatásáról különös gondoskodás történt, amennyiben az utasokat egész Budapestig elfogja kisérni Márkus Alfréd, a Cunard Vonali magyar osztályának vezetője, akinek a terep nagy tapasztalata van és az utasoknak minden tekintetben segítségükre lesz. Egy további kisérője a Berengaria utasainak Szabó György, a Cunard Vonali budapesti irodájának egyik főtisztviselője, aki már többször megjárta Amerikát és direktre e célból rövidesen meg fog érkezni Szabó ur a hatékony állapotok és viszonyok felől kimerítő és megbízható felvilágosítást nyújthat majd az utasoknak.

MIT NYUJT A BERENGARIA AZ UTASOKNAK

A Berengaria harmadik osztálya olyan kényelemmel van berendezve, amilyenre még nem volt példa a hajózás történetében. Az utasok számára levegős, kényelmes szobák vannak berendezve 2-3 kényelmes ágygal, villanyvilágítással, vízvezetékkel és a hatalmas jól berendezett ebédlőben az izletes ételek egész sora áll háromszor naponta az utasok rendelkezésére. A Cunard Társaság nagy súlyt helyez arra, hogy a hajón utazó magyarok minden tekintetben meg legyenek elégedve ennélfogva az étlapon olyan magyar ételek is szerepelnek, mint a töltött káposzta, csirkepaprikás, rétes, nem is szólván arról, hogy mindig bőven van gyümölcs, sajt, fagyalt, sütemény és vasárnapi pontok egy nagy pohár bor is jut annak aki szereti. Az utasok további kényelmét tágas játszóhely és dolmányt-terem biztosítja. Aki a Berengarián utazik egyszer, az soha sem kíván más hajón utazni, mint ezen.

Felhívjuk az amerikai magyarság figyelmét arra a körülményre, hogy a bevándorlási kvótaszám nem vonatkozik azokra a magyarokra, akik innen utaznak az óházába, akár amerikai polgárok az illetők, akár pedig idegen országok állatvalói. Mindenki minden akadály nélkül visszajöhet 6 hónapon belül, mert az Európába szököl amerikai konzulok minden ellenvetés nélkül tartomak megadni a visszautazási engedélyt.

Mennyi az utiköltség. Tekintettel arra, hogy mindenki tudni szereti, hogy mennyibe kerül neki az egész utazás, alant közöljük a hajójegy árakat vasuti költségekkel együtt, valamint az utasok és vízumok költségeit is.

New Yorktól—Zágráb - 110.85  
New Yorktól—Miskolcig - 112.69  
New Yorktól—Pécseg - 112.69  
New Yorktól—Szegedig - 112.69  
New Yorktól—Debrecenig 112.69  
New Yorktól—Nyíregyházig 112.69  
Hadi adó külön \$5.00.

GONDOKODÁS AZ UTASOK KÉNYELMÉRŐL ÉS BIZTONSÁGÁRÓL.

A "Berengaria" december hó 12-én, d. e. 10 órakor fog elindulni New Yorkból—Cherbourgba és onnan külön vonaton indulnak majd az utasok Bécs és Budapest felé. A harmad osztályú utasoknak nem kell francia vízum, ha vasuti jegyüket már itt váltják ki.

Az utasok kényelméről és biztonságáról, valamint a további utazás zavartalan folytatásáról különös gondoskodás történt, amennyiben az utasokat egész Budapestig elfogja kisérni Márkus Alfréd, a Cunard Vonali magyar osztályának vezetője, akinek a terep nagy tapasztalata van és az utasoknak minden tekintetben segítségükre lesz. Egy további kisérője a Berengaria utasainak Szabó György, a Cunard Vonali budapesti irodájának egyik főtisztviselője, aki már többször megjárta Amerikát és direktre e célból rövidesen meg fog érkezni Szabó ur a hatékony állapotok és viszonyok felől kimerítő és megbízható felvilágosítást nyújthat majd az utasoknak.

MIT NYUJT A BERENGARIA AZ UTASOKNAK

A Berengaria harmadik osztálya olyan kényelemmel van berendezve, amilyenre még nem volt példa a hajózás történetében. Az utasok számára levegős, kényelmes szobák vannak berendezve 2-3 kényelmes ágygal, villanyvilágítással, vízvezetékkel és a hatalmas jól berendezett ebédlőben az izletes ételek egész sora áll háromszor naponta az utasok rendelkezésére. A Cunard Társaság nagy súlyt helyez arra, hogy a hajón utazó magyarok minden tekintetben meg legyenek elégedve ennélfogva az étlapon olyan magyar ételek is szerepelnek, mint a töltött káposzta, csirkepaprikás, rétes, nem is szólván arról, hogy mindig bőven van gyümölcs, sajt, fagyalt, sütemény és vasárnapi pontok egy nagy pohár bor is jut annak aki szereti. Az utasok további kényelmét tágas játszóhely és dolmányt-terem biztosítja. Aki a Berengarián utazik egyszer, az soha sem kíván más hajón utazni, mint ezen.

Felhívjuk az amerikai magyarság figyelmét arra a körülményre, hogy a bevándorlási kvótaszám nem vonatkozik azokra a magyarokra, akik innen utaznak az óházába, akár amerikai polgárok az illetők, akár pedig idegen országok állatvalói. Mindenki minden akadály nélkül visszajöhet 6 hónapon belül, mert az Európába szököl amerikai konzulok minden ellenvetés nélkül tartomak megadni a visszautazási engedélyt.

## CHICAGO ÉS KÖRNYÉKE

LEGYEN PALINKA A JÓ MINCE PÁJBAN

CHICAGO, Ill., nov. 1. — George T. Page szövetségi bíróságra hárul a feladat, hogy a mince pájnak nevezett amerikai nemzeti eledelt visszaállítsa arra a polera, amelyet hosszú évtizedeken keresztül olyan büszkén foglalt el — abban az időben, mikor a szárazságot még nem ismerték Amerikában. Megjelent ugyanis előtte az Old Victory cím alatt működő pálinkafőző igazgatósága és bírói végzet kért arra nézve, hogy pálinkát főzhessenek főzési cikloka. Szerintük a mince páj egyszerűen

élvezhetetlen palinka nélkül. A palinka a mince páj egyik fontos alkotórésze.

A harcot az teszi szűkíti meg, hogy a prohibíciós ügyvédek megtiltották az Old Victoryt ilyen céllal a pálinkafőzést, míg pedig a Volstead-féle törvény alapján.

A bíró egyelőre nem határozott e fontos kérdésben.

CHICAGOI ORVOSI HIR.

Dr. Löwinger Ernő, a régi chiegoti magyar orvos vizsziatár európai tanulmányúrtól s megkezdte betegfogadását d. e. 11-től 1-ig, este 6-tól 8

KÖRNYÉKE

Dr. Löwinger Ernő, a régi chicagói magyar orvos...

Élvezhetetlen pálinka nélkül. A pálinka a mince páj egyik fontos alkotórésze.

CHICAGOI ORVOSI HIR.

Dr. Löwinger Ernő, a régi chicagói magyar orvos...

Restaurans megnyit

Chicago, Ill. South Side-on, ahol igazán...

Bankház

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

Magyarországi Állami Bankja

Chicago, Illinois. Pénz és kölcsönözés...

RÁJÁR A RUD A KIRÁLYOKRA IS

Negyvenegy uralkodóból tizenhét maradt

KÖZTUDOMÁS, hogy az uralkodói "biznisz" alapjaiban megdőlt...

Konstantin bukása legfeljebb az eredménye...

Európában ma már egyetlen olyan uralkodó sem maradt...

Manuel portugál király volt az utolsó európai uralkodó...

Manuel Gaby Deslys, a színesnő volt az exkirályok sorába...

Manuel Gaby Deslys, a színesnő volt az exkirályok sorába...

olyan az osztrákok és magyarok volt uralkodója...

Alfonzo spanyol király az igazi mintája...

Európában ma már egyetlen olyan uralkodó sem maradt...

Manuel portugál király volt az utolsó európai uralkodó...

Manuel Gaby Deslys, a színesnő volt az exkirályok sorába...

Manuel Gaby Deslys, a színesnő volt az exkirályok sorába...

lanul magasban folyt a játék az egész szezon folyamán...

Albert belga király viszont a gépekkel foglalkozik...

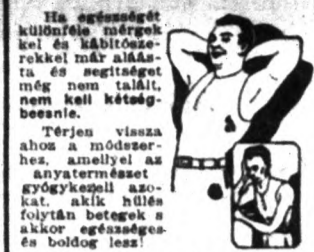
Európában ma már egyetlen olyan uralkodó sem maradt...

Manuel portugál király volt az utolsó európai uralkodó...

Manuel Gaby Deslys, a színesnő volt az exkirályok sorába...

Manuel Gaby Deslys, a színesnő volt az exkirályok sorába...

Figyelem hűlés áldozata!



JUVITO TISZTA NÖVÉNYTEA

Értesítés a magyar háziaszonyokhoz.

Minden jó háziaszony, aki érdeklődik...

Hogy a magyaroknak módjában legyen a kedvenc ételüket...

Lapunk hasábjain sorozatos hirdetések fognak közölni...

Gróf Széchenyi István, a legnagyobb magyarunkái

Hosszu családi-per helyett békés megegyezés

A Szabadság budapesti levelezőjéről

A LEGNAGYOBB magyar gróf Széchenyi István...

és nem egyenrangú házasság között. Gróf Széchenyi István...

Minden jó háziaszony, aki érdeklődik...

Hogy a magyaroknak módjában legyen a kedvenc ételüket...

Lapunk hasábjain sorozatos hirdetések fognak közölni...

Minden jó háziaszony, aki érdeklődik...

Hogy a magyaroknak módjában legyen a kedvenc ételüket...

Lapunk hasábjain sorozatos hirdetések fognak közölni...

UNITED AMERICAN LINES HAMBURG AMERICAN LINE NEW YORKBÓL DIREKT HAMBURGBA

SZANDEKOZIK SZÜLŐ-HAZAJÁBA UTAZNI?

NORTH GERMAN LLOYD MAGYARORSZÁGBA

Mellon National Bank

LEVELE VAN A SZÜLŐ-HAZÁBÓL.

1 centtel dollárokat takarít meg

Chas. K. Gross

JAKAB ISTVAN és Fiai

Magyarnak

STATE BANK

ÁLLAMI BANKJA

Magyarnak

STATE BANK

Magyarnak

STATE BANK

Magyarnak

STATE BANK

Magyarnak

STATE BANK

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...

Magyarnak, Magyarországi Állami Bankja...



# MI UJSÁG A SZÜLŐFÖLDÖN?

MAGYAR TUDÓSÍTÁSOK

BUDAPESTI JELENTÉSEK

ÓHAZAI UJSÁGHIREK

## A szükség árverése

Megcsappantak az eladók a vagyonmentő vásáron

BUDAPEST, október 12. — Október 13-án nyílt meg a Nemzeti Vagyonmentő Vásár első műaukciójának kiállítás. A kiállítás 14-én és 15-én is megtekinthető, a kiállított tárgyak pedig 16-tól kezdve délután három órától napoként kerülnek kalapács alá.

A kiállítás anyaga rendkívül változatos, de egyes ágazatokban már korántsem oly bőséges, mint két esztendővel ezelőtt. Festmények, rajzok, metszetek, szobrok, könyvek, porcellán-, üveg-, bronz-, bór- és réztárgyak, fehérművek, szőrmék, kézimunkák, arany-, ezüst- és ékszerárnyékok, műszerek, szőnyegek, bútorok stb. kerülnek eladásra. Különösen megcsappant az iparművészeti anyag mennyisége, ami jele annak, hogy egyre inkább bakká válnak az eladó tárgyak. A porcellán- és üveg-sorozat mennyisége is alaposan megcsappant, a korábbi aukcióknak. Egy-egy bécsi porcellán, egy korai virágos festmény berlini csésze, hozzáillő aljfal és más szép tárgyak így is feltűnnek.

Leginkább elfűtött a régi művészet tárgyai közül a régi ezüst. Az aukció vezetői azt az eladók között az a tény, hogy az arany magas ára sok irántalan eladót arra csábított, hogy régi ezüstöt termékek gyanánt beolvasszassa. Ezek az arany töngretek nagyon sok arany töngretek, amely a céh-idők ötveneséinek kezéből került elő. Ezen az árverésen több régi ötveneségy részére készült freskótérvezete, Székely Bertalan egy kisebb freskóvázlata és az államvasút vasútdíjintézet palotájának graffitóihoz színnel rajzolt kartonjai, továbbá Than Mór, Aggházy Gyula, Pálfi Béla, Biharv Sándor néhány alkotása képviseli. Mednyánszky két nagyobb és egy kisebb olajfestményrel, továbbá több jellegzetes rajzzal és akvarellal szerepel. Az élő magyar művészek közül Rippel-Rónai József, Rudnay Gyula, Iványi Grünwald Béla, Kernstock Károly, Nagy Sándor, Kacziány Ödön, Háy Gyula és mások neveivel találkozunk.

Néhány szép és becses könyv is árverésre kerül. Két évvel ezelőtt már megpróbáltak a könyvekkel, de akkor nagyvált alig akadt rájuk vevő. Úgy értesülünk, hogy egy nagyműveltségű könyvrészt bocsátotta eladásra gazdasággyűjteményének első kis részletét mintegy próba gyanánt.

Erdély XVIII. századi ötveneséinek félig népies emlékeihez tartozik néhány csinos ezüst női óv.

Erdély és változatos az aukció festészet része. A régi darabok közül feltűnik egy Krisztus születését ábrázoló XVI.—XVII. századbéli ikon, továbbá a magyarországi barokk fatárgyaknak műbörtönre is figyelemreméltó név emléke. A XIX. század festészetét Lotz Károly, a pécsi székesegyház részére készült freskótérvezete, Székely Bertalan egy kisebb freskóvázlata és az államvasút vasútdíjintézet palotájának graffitóihoz színnel rajzolt kartonjai, továbbá Than Mór, Aggházy Gyula, Pálfi Béla, Biharv Sándor néhány alkotása képviseli. Mednyánszky két nagyobb és egy kisebb olajfestményrel, továbbá több jellegzetes rajzzal és akvarellal szerepel. Az élő magyar művészek közül Rippel-Rónai József, Rudnay Gyula, Iványi Grünwald Béla, Kernstock Károly, Nagy Sándor, Kacziány Ödön, Háy Gyula és mások neveivel találkozunk.

Néhány szép és becses könyv is árverésre kerül. Két évvel ezelőtt már megpróbáltak a könyvekkel, de akkor nagyvált alig akadt rájuk vevő. Úgy értesülünk, hogy egy nagyműveltségű könyvrészt bocsátotta eladásra gazdasággyűjteményének első kis részletét mintegy próba gyanánt.

# A KETTŐS MONARCHIA ÉS A VERESÉGNEK OKA

### A német trónörökös elitő kritikája a volt osztrák-magyar hadseregről.

A német trónörökösnek a volt osztrák-magyar hadseregrehhez intézett feltűnést keltő kirohanásáról ad hírt az alábbi berlini távirat. Dicsőségben és csalódásban gazdag négy esztendői küzdelemről mond a német trónörökös oly kritikát, mely annál ríktöbben hat, mert volt szövetés legfőbb hadurának fia kockáztatja meg. A német trónörökös nyilatkozatáról a berlini távirat így szól: „Nemrég hírt adtak arról, hogy a német trónörökös, aki néhány hónappal ezelőtt tette közzé emlékiratát, újabb könyv kiadására készül. Ennek a könyvnek első fejezete a világháború első esztendeiben mindkét fél sulyosodó helyzetét tárgyalja és ennek során Ausztria-Magyarországgal is foglalkozik.

A trónörökös elmondja, hogy már akkoraját sem tudta maga előtt eltitkolni, hogy az osztrák-magyar szövetség viselkedése komoly aggodalomra ad okot. Ennek pedig az volt az előzménye, hogy a közös hadseregnek színe-virága már a háború első hat hetében elhullott.

Idézi Hindenburgnak egyik éles nyilatkozatát is, mely szerint a németországi keleti hadsereg helyzetének valószínű veszedelem a magyar-osztrák monarchia hanyaró állapota. Szibériában is — folytatja a volt trónörökös — csak eleinte voltak sikerei a magyar-osztrák hadseregnek, csakhamar azonban a kudarcok sorozata következett. Az akkori trónörökös, a későbbi Károly király, egy látogatás alkalmával, amelyet a német trónörökösnek tett, megerősítette azokat a mind gyakrabban felbukkanó híreket, amelyek a magyar-osztrák hadsereg belső szerkesztésének meglazulásáról és a cseh csapatok megbízhatatlanságáról szóltak. A későbbi események is sajnálatosan igazat adtak ezeknek a híreknek.

— Amíg nem olvasom, nem tudom elhinni, hogy a német trónörökös ilyen egodalú beállítással szerepeltessen minket. Mert hiszen igaz, hogy a monarchiában voltak hibák; Szerbiában valóban nagy vereséget szenvedtünk Potiorek miatt; és az északi harcokban is indokolatlanul sok emberünk esett el az első hetekben. Azután meg azt sem tagadja senki, hogy egyes csapatsteink megbízhatatlanok voltak és sok bajt, meg zavart okoztak. De mindent öszszevéve, az osztrák-magyar hadsereg mégis páratlan hadi teljesítményeket mutat fel. Csapatunk a két extrémitás közt váltakozott. Voltak árulók, de voltak olyanok, melyek jóság, megbízhatóság tekintetében felülmúltak a németeket. Az én honvédeim, a 20-as honvéd hadosztály például, melyben pesti, fehérvári, debreceni és várdi honvédek voltak, olyan harcokat állott és vívott meg győzelmesen, melyeknél veresébe a németek sem igen vitézk. Sőt monhatom, hogy én szívesebben dolgoztam a honvédekkel, mint azokkal a német csapatokkal, melyek egy időben alám voltak beosztva.

1915 januárjának elején a német birodalmi kancellár is a legutóbbi zineiben esetele a magyar-osztrák monarchia magaviselete következtében megteremtett politikai helyzetet. Szóval a Franciaországba irányított olasz municiószállításokat és azokat a hadikészleteket, amelyeket a monarchiával akkoriban még szövetségben álló Olaszország szinte személláthatóan tett. Ezzel kapcsolatban a kancellár, mint a német trónörökös megírja, akkoriban nagyon élesen nyilatkozott a bécsi külügyi kormány makacságáról, amelynek következtében a monarchia nem eléggé engedékeny Olaszországgal szemben.

De a nagy általánosságban is, a monarchia hadseregének sokkal, de sokkal nagyobb a haditejesítménye, mint amennyit tőle várni lehetett, vagy mint amennyire a szövetségi hűség mindezt kötelezett. Es ezeket a teljesítményeket annál többre kell becsülnünk, mert nálunk a monarchia struktúrája magában hordta a legnagyobb nehézségeket. Nálunk sem a hadsereg, sem az ország nem volt egységes. Azután meg igen sokszor, sőt legtöbbször olyan feladatokat kellett megoldanunk, amelyek erőnket meghaladták. Így az egész orosz hadsereggel szemben nekünk kellett elvéreznünk, mialatt a németek nyugaton harcoltak. És később is; mindig a mi csapataink véretek a németek csak akkor jöttek, amikor döntő lökésükkel sikert lehetett learatni.

Valószínű, hogy a német trónörökös fejtegetései Ausztriában és Magyarországon sok polémára fognak alkalmat adni.

— Senkinek sincs joga tehát keletkezni a beszélni a monarchia élet-halálharcáról, legkevésbé pedig német szövetségeseinknek, akiknél, hisz sokkal kedvezőbb körülmények között volt, mégis fordultak elő hibák.

# BUTOROZOTT SZOBÁT KERESSEK

BUDAPEST, okt. 12. (A Magyarországi tudósítás.) — Hétek óta minden rítástól meg azaz üldöztöm, hogy tud-e valaki kiadó butorozott szobát. Új ismeretségekkel nyomban a bemutatkozás után ez volt az első kérdésem. Soha annyit új ismeretséget nem kötöttem, mint az utóbbi hetekben, de lakáshoz még sem jutottam. Tízpercept kapom, járjam emeletet, telefonáltam félórát, de a legtöbb esetben az derült ki, hogy a szobát már kiadták. De kaptam olyan választ is, hogy "még nem aktuális az ügy." Kérdeztem meg a barátomat és nejt — gondoltam, — akik már három hónapja megtűnnek könyörületből a diványukon, hogy aktuális-e. De magam is úgy vélttem, hogy ideje volna már, ha butorozott szoba tekintetében önállóítanám személyemet. És jó volna már egyszer úgy ismerkedni a környékemmel — ilyen vágyakkal telték el éjszakáim a barátom diványán, melyről mellesleg megjegyzem, hogy kinyitott rugói állandóan furták a hátamat. Kétzer nem tudtam ellenlíni a vágyamnak: hazautaztam 150 kilométernyire, hogy rendes polgári ügyemben teljes testhosszúságomban kinyulhassak. Az ügyem azonban még sem lehet rendezesíteni. Belátom, hogy igaz van a barátomnak és kedves feleségének. "Es az állapot így tovább nem tarthat."

Emeletről le. A s egyik követítő könyveiben való keresgélés után rátalált egy szobára, amely éppen alkalmas volna nekem. Már saágydóttam is, föl a negyedik emeletre. (A lift nem működik.) Valóságilag beestem a szobába, ahol élm történt a butorozat: egy asztal, körülötte plusz-székek, a falon üveg alatt a szabadságharc egy felejthetetlen jelenete. — Ágy nincs! — Kérdeztem sjeletem. — "Ha a szoba ki lesz véve, az ágy de lesz hozzá!" — mondja imponáló nyugalommal a lakásadó.

Negyedórán diszkrétunk ó-nagyságával, aki többek között elítélően nyilatkozott a fajvédelmi koncentrációkról. Amikor aztán a tárgyhoz értünk, kiderült, hogy a szoba csak két személy részére kiadó és csak teljes ellátással, összesen havi negyven ezer koronáért. Ajánlomagamat.

A másik úgynöknél egy hölgy, mielőtt még szobáért volna velem, elem nyújt egy nyomtatott papírlapot és ropant komolyan mondja: "Tessék olvasni föltételeinket!" Az előbb tanulmányostam Mustafát, Kemal föltételeit, amelyek majdnem olyan érdekesek voltak, mint a lakásadás, amelyek ügyében ez a szimpatikus kisasszony követeltette a tárgyalásokat. A pénzügyi rész tekintetében némi nehézség létezett, fenforogott, mert az 1. pont tárcámól ezer korona kiürítését követelte.

Mint hogy pedig ilyen föltétel teljesítése, hogy úgy mondjam, egyelőre nem áll módomban, a tárgyalásoknak bizonytalan időre való fölfüggesztését kértem. Közben kémeim jelenlétéből megtudtam, hogy a rendelkezésre álló szobák tulajdonosai melege esnek és tulajdonosan drágák is.

Töprengtem, mihez fogjak, hogy lakásom legyen. Barangolásaim közben megpillantottam egy trafik kifüggesztett hirdetését, amely előtt úgy tolongtak az emberek, hogy csak a könyök kiméletlen igénybevételevel lehetett odafurakodni. Lakások... Felőhajítottam. Reményeim szárnya kelték. A szoba apró ódálult lázas gyorsasággal átfutottam. Végre megakadt a szemem egy különbejárta szobán, amelyre a hirdetés szerint kizárólag megbízható urak pályázhatnak. Megbízható 8000 jelgére.

NEM VOLT JÓ AZ IZE A MÉREGNEK, S KIKÖPTE  
CHICAGO, nov. 1. — Frank Dunkovitch, orosz fogorvos tanuló az egyik alaguti vasuton mérget vett be, de nem tessett neki annak az íze, még idejében kiköpte, s ezzel megmentette életét. Dunkovitchot beállították a Mercy kórházba, ahol megállapították, hogy a sav erősen összegette a száját. Nem talált munkát, ez keserítette el, mert kénytelen volt Oroszországban élő szüleitől segínyt kérni.

Anyák, gyógyítsák a hűlést biztos módon.  
Egyszer alkalmazták csak hűlés esetén Vicks Vapo-Rub szert, azután a jövőben mindig, minden hűlésnél ezt fogja használni. Amikor a gyermekek hazajönnek, kiizzadva, náthásan, kanje be nyakukat, mellüket ezzel a szerrel s tartarja be a bekenet részt flannel-lel.  
Vicks nemcsak kenőcs, hanem a benne levő szereket a testből kigőzölget meglettel fogorvosok, egész éjjel gyógyító hatást gyakorolnak. A gyermek, rendszerint már jobban van másnap reggel, anélkül, hogy a gyermek különféle szereket meene volna.  
Felülről ugyanolyan eredményt használhatják.  
Minden gyógyszerárban kapható. Egy tévely ára 35 cent. (257)

GYÓGYSZERESZE  
nem tart Lydia E. Pinkham's Vegetable Compound. Eladája hat. Az 1920 év folyamán közel 3 millió üveggel küldtek azt a gyárból, Lynn, Massachusettsból. Ugyancsak van egy fiók Mexicóban és Canadában.  
A Lydia E. Pinkham's Vegetable Compoundból a legtöbb fogy el az összes női orvosok között. Napról-napra több és több asszony tesz bizonyosságot annak értékéről. Valószínűleg gyökereket és növényekből készült, nem tartalmaz kártevő gyógyszereket és minden nő biztonságban használhatja. (257)

KIFARASZTJAK-E KIS DOLGOK?  
"ELCSIGAZOTT", gyenge, bágyadt vagy meggyengyodott-e a nyári hőségétől vagy az őszi hűléstől.  
Elvesztette-e étvágyát, idegét, fejfájást, rossz-e az emésztés? Ha igen, akkor Gude's Pepto-Manganon van szüksége. Visza szerzi a gazdag piros vért, az elvesztett energiáját és vidámságát, megerősíti idegrendszerét, meghalálja az erős izmokat épít fel.  
Az Ön gyógyszerárában kapható Gude's — folyékony vagy tabletta alakban, ahogy akarja.  
Gude's Pepto-Manganon Erősítő és Vér Gazdagító

MINDEN REGGEL mindenki kötelességének tartja ARCBŐRE APOLÁSÁRA.  
RÓTH LILIAM CRÉM SZAPPANT és PUDERT  
használni, melynek birtosa jó hatásáról 10 éves múltja tanuskozik.  
CREM, SZAPPAN ÉS PUDER NAGY ADAG POSTÁN \$2.00  
Tessék a pénzt azonnal borítékba tenni és erre a címre küldeni.  
Róth Sámuel Megváltó Gyógytára  
1637 First Ave. cor. 85 St. Dep. S. New York

KÉT FELESÉGE VAN  
minden magyarnak. Az egyik a pipája, a másik az asszony. A pipa akkor jó, ha valódi elmezi. Az asszony akkor jó, ha jól tud ézni. Tehát tudja meg, hogy: Egy valódi hazai Selmecei nickel kupakos selmecei pipa, egy 12 inches valódi hazai meggyfa pipa-szárral és 2 darab finom szópókával együtt csak \$1.00.  
3 darab Selmecei pipa, csak nélkli \$1.00.  
Hazai szagos meggyfa pipaszárak szópókával együtt.  
Inch hos. 6 8 10 12 14 16 18 20 30 darabja 25 30 40 50 55 60 65 75 1.00  
A valódi Budapesti nagy szakkönyv, a mi azelőtt 2 dollár volt, az most csak \$1.00.  
Rendeljen, mielőtt elfogy.  
Amerika legnagyobb magyar áruház.  
EMIL NYITRAY  
NYITRAY PARK MILFORD, CONN.

LEGYEN ÖN RÉGI AMERIKAS  
vagy mostanában érkezett. Ön is azt fogja mondani, amit Endrey Miklós detroitli lakos, aki azt írja, hogy 8 hónapja van itten s azóta mindenféle dohányt megpróbált, de csak a  
"NÉGYES" A MAGYAR EMBER PIPADOHÁNYA  
Moinár Mátyás, morrisville, Pa. lakos meg azt írja, hogy van nála két régi amerikai, akiknek ő ajánlotta a Négyes és most csak azt ajánlja, hogy már régen nem azt használja. Csakis teljesen ártalmatlan a legálább 8 éves dohányt használunk a miből minden ártalmas anyag kizártd.  
Próbálja meg Ön is s megfogja érteni, hogy miért ma már a NÉGYES a legjobb fogó dohány az itteni piacon. Kapható minden rendes üzletben, de ha az ön boltosa nem tartaná, rendelje meg tőlünk, ára 25 cent csomagként, minden csomagban 4 ajándékgyertyával. Minden 5 dolláros vagy nagyobb rendeléshez ajándékot is küld.  
JAKAB ÉS TARSA  
423 East 5th Street, New York City, N. Y.

oldotta meg ezen rom generáció óta Eagle Brand-en, esterőleges tápszé.  
súlyban nem zavaró, szerényen, használjon

BANKHÁZA PASSAIC, N. J.  
otot fizetünk.  
a tőkésze csatolva és azt siker kifizetjük.  
megszállított területekre 50

SÜKET LÉFÁJASBAN  
adára annak, hogy süketnek  
ett feltételek, hogy egy orvos  
gyógyítást. Ne add fel reménye  
a meggyengyodott májra s jó  
szombaton 8. u. 1-101 onto 9-ig.  
C., Ph. C.  
TA SZENVEDŐKÉNEK  
Chicago, Ill.  
KÖZELÉBEN  
éhen 1925.

szépséget meg nem jönet valaki zavarba, ha Franz  
d'Epinaynak vagy Albert de Morcerfnek hívják.  
Nem, egész egyszerűen annak az urnak a  
társaságában jött el, akit most város s önkökl meg-  
ismertetni remélek.  
— Ez az ur tehát valami Hercules, aki Caucust  
megölte vagy az Andromédát megszabadító Per-  
seus?

Mit beszél? Szóra sem érdemes? Akkor  
hát maga az élet sem érdemes szóra! Mindenesetre  
nagy bölcsesége vall ez az állítás, kedves Morrel  
ur s lehet, hogy ön, aki naponta kokkára teszi éle-  
tét, talán el is hiszi, hanem én, aki csak egyetlen  
egyszer, véletlenül.  
— Annak már tudok, báro, hogy a kapitány ur  
életét mentette meg.

Tegyé  
az egyszerű ételeket jobbak-  
két sokat takarít meg.  
Használjon mazsalát, hogy az  
egyszerű ételeket ízlésesebbé  
tegye, sokat fog az ételeink  
megtakarítani.  
Adja a mazsola ízet a víz és  
kenyér puddinghoz.  
Adjon párolt mazsalát az  
azt mehez, hogy megnyerje az  
aprófogakat.  
Az is nem mindig az ártól  
szépséget. Vegye igénybe a mazsola  
erőit.  
A Sun-Maid mazsola nem ke-  
rülhet többre az alábbi áraknál:  
100 font (15 oz., lék csomag) 30c  
50 font (15 oz., vörös csomag) 25c  
100 font (15 oz., szíves) 30c  
100 font (15 oz., szíves) 30c

# NŐI ÉS LEÁNY RUHÁK

## FÉLÉVENKINTI MINTA KIÁRUSÍTÁSA

NOVEMBER 1-én VETTE KEZDETÉT

# MEGTAKARITÁS 1/4 1/3 1/2

Kosztümök Kabátok Bluzok  
Ruhák Szoknyák  
Szőrmék Holmik leánykáknak

Nagy pénzmegtakarítási alkalom van most, a november elején kezdődő kiárusítások. Biztos lehet abban, hogy most itt van a legnagyobb választék Női, Leányka és Gyermek Kosztümből, Kabátokból, Ruhákból, Szoknyákból, Bluzokból, Szőrméből, téli viseletre alkalmas holmik ezek.

Használja ki ezt a rendkívüli alkalmat és vásároljon, mert pénzt takaríthat meg.

Az egész országban tudják, hogy áruházunkban levő ruhaneműek a legjobb kelmekből készülnek, a legcsinosabb fazonok kaphatók s minden darab a legjobb gyárosok műhelyéből kerül ki. Ezenkívül az is bizonyos, hogy a jelenlegi bevásárlás nagy pénzmegtakarítást jelent.

Tekintse meg raktárunkat és azonnal meg fog győződni afelől, hogy sok százan eszközök itt bevásárlásukat és ezáltal sok pénzt takarítanak meg. Miért ne tenné Ön is ugyanezt. Jöjjön mielőbb, míg tart a választékból.

A december elején kezdődő héten ingyen adunk mindenkinek 1923 évre szóló NAGY NAPTÁRAINKBÓL. Magyar vevőink szintén kapnak s ha Ön netalán vidéken lakna, írjon hozzáunk és a naptárt ingyen megküldjük, amint elkészült.

SZENT TÁRGYAK nagy választéka a magyar osztályban.

# KAUFMANN'S

"THE BIG STORE"  
17 EAST WASHINGTON & CHERRY STS.  
PITTSBURGH, PA.

Mindig vegye igénybe magyar tolmácsainkat. Megtalálhatók a pinchehelyiségben levő magyar osztályban.

Telefonáljon a város bármely részéből  
FRANK G. NUNN  
TELEFONRENDELÉSEK  
300 LORAIN AVENUE,  
A TURN HALLAL szembe.  
Unit Anna, 911 — Invasió közp.  
Bell Lincoln 971 — Invasió közp.

KIS HIRDETESEK

ARSZABASA.

KERESTETES, MUNKAT KERES, ELLATAST NYER...

HAZASSAGI HIRDETES... HAZASSAGI HIRDETES...

MUNKAT KERES - PARFI... MUNKAT KERES - PARFI...

MUNKAT KERES - NO... MUNKAT KERES - NO...

ADOSSEB MAGYAR ASSZONY... ADOSSEB MAGYAR ASSZONY...

KIADO LAKASOK... KIADO LAKASOK...

MUNKAT NYER - PARFI... MUNKAT NYER - PARFI...

HALSMEN 6-hasi szakmunkas... HALSMEN 6-hasi szakmunkas...

AJTOKASZTOKAT KERESUNK... AJTOKASZTOKAT KERESUNK...

THE LANG BODY CO... THE LANG BODY CO...

FARMARA KERESK... FARMARA KERESK...

Cabinet Makereket... Cabinet Makereket...

MUNKASOKAT keresunk... MUNKASOKAT keresunk...

Hydraulic Pressed Steel Co... Hydraulic Pressed Steel Co...

FIGYELEM!... FIGYELEM!...

Munkasokat keresnek... Munkasokat keresnek...

Azonnalra keresunk... Azonnalra keresunk...

MUNKAT NYER - NO... MUNKAT NYER - NO...

INTELLIGENS ELARUITO... INTELLIGENS ELARUITO...

VASALONOKET... VASALONOKET...

Kiddie Togs Co... Kiddie Togs Co...

ANGOLUL BESZELO... ANGOLUL BESZELO...

TISZTESSEGES... TISZTESSEGES...

HAZASSAG... HAZASSAG...

KERESTETES... KERESTETES...

HERMAN MALING... HERMAN MALING...

Szeplők, Boratka... Szeplők, Boratka...

INGYEN... INGYEN...

A. M. WILSON, Inc... A. M. WILSON, Inc...

EXCELSIOR WATCH CO... EXCELSIOR WATCH CO...

ALFALANOS HAZMUNKARA... ALFALANOS HAZMUNKARA...

LEANYOKAT... LEANYOKAT...

NATIONAL BISCUIT CO... NATIONAL BISCUIT CO...

MUNKAT KERES - PARFI... MUNKAT KERES - PARFI...

MUNKAT KERES - NO... MUNKAT KERES - NO...

ADOSSEB MAGYAR ASSZONY... ADOSSEB MAGYAR ASSZONY...

KIADO LAKASOK... KIADO LAKASOK...

MUNKAT NYER - PARFI... MUNKAT NYER - PARFI...

HALSMEN 6-hasi szakmunkas... HALSMEN 6-hasi szakmunkas...

AJTOKASZTOKAT KERESUNK... AJTOKASZTOKAT KERESUNK...

THE LANG BODY CO... THE LANG BODY CO...

FARMARA KERESK... FARMARA KERESK...

Cabinet Makereket... Cabinet Makereket...

MUNKASOKAT keresunk... MUNKASOKAT keresunk...

Hydraulic Pressed Steel Co... Hydraulic Pressed Steel Co...

FIGYELEM!... FIGYELEM!...

Munkasokat keresnek... Munkasokat keresnek...

Azonnalra keresunk... Azonnalra keresunk...

MUNKAT NYER - NO... MUNKAT NYER - NO...

INTELLIGENS ELARUITO... INTELLIGENS ELARUITO...

VASALONOKET... VASALONOKET...

Kiddie Togs Co... Kiddie Togs Co...

ANGOLUL BESZELO... ANGOLUL BESZELO...

TISZTESSEGES... TISZTESSEGES...

HAZASSAG... HAZASSAG...

KERESTETES... KERESTETES...

HERMAN MALING... HERMAN MALING...

Szeplők, Boratka... Szeplők, Boratka...

INGYEN... INGYEN...

A. M. WILSON, Inc... A. M. WILSON, Inc...

EXCELSIOR WATCH CO... EXCELSIOR WATCH CO...

AKI SZERDAN... AKI SZERDAN...

ELADO UZLET... ELADO UZLET...

ELADO TARGYAK... ELADO TARGYAK...

ELADO AUTOMOBILOK... ELADO AUTOMOBILOK...

ELADO... ELADO...

SZABADALOM... SZABADALOM...

SZABADALMAKAT KIDOLGOZ... SZABADALMAKAT KIDOLGOZ...

WITTAL GYULA... WITTAL GYULA...

OKTATAS... OKTATAS...

Csakt az angol nyelv... Csakt az angol nyelv...

ISADORA BRAUN... ISADORA BRAUN...

JOGI TANACS... JOGI TANACS...

D. B. STONE... D. B. STONE...

W. H. SCHWARTZ... W. H. SCHWARTZ...

Practical Sales Co... Practical Sales Co...

DR. L. H. HERBERT... DR. L. H. HERBERT...

H. E. VARGA... H. E. VARGA...

Kovachy M. Andor... Kovachy M. Andor...

FELTALALOK!... FELTALALOK!...

SAMUEL SILBERGER... SAMUEL SILBERGER...

VICTOR J. EVANS & CO... VICTOR J. EVANS & CO...

Dr. SHEIBER LEO... Dr. SHEIBER LEO...

HERMAN MALING... HERMAN MALING...

Szeplők, Boratka... Szeplők, Boratka...

INGYEN... INGYEN...

A. M. WILSON, Inc... A. M. WILSON, Inc...

EXCELSIOR WATCH CO... EXCELSIOR WATCH CO...

FARMKERESAS BERBE... FARMKERESAS BERBE...

ELADO TARGYAK... ELADO TARGYAK...

ELADO AUTOMOBILOK... ELADO AUTOMOBILOK...

ELADO... ELADO...

SZABADALOM... SZABADALOM...

SZABADALMAKAT KIDOLGOZ... SZABADALMAKAT KIDOLGOZ...

WITTAL GYULA... WITTAL GYULA...

OKTATAS... OKTATAS...

Csakt az angol nyelv... Csakt az angol nyelv...

ISADORA BRAUN... ISADORA BRAUN...

JOGI TANACS... JOGI TANACS...

D. B. STONE... D. B. STONE...

W. H. SCHWARTZ... W. H. SCHWARTZ...

Practical Sales Co... Practical Sales Co...

DR. L. H. HERBERT... DR. L. H. HERBERT...

H. E. VARGA... H. E. VARGA...

Kovachy M. Andor... Kovachy M. Andor...

FELTALALOK!... FELTALALOK!...

SAMUEL SILBERGER... SAMUEL SILBERGER...

VICTOR J. EVANS & CO... VICTOR J. EVANS & CO...

Dr. SHEIBER LEO... Dr. SHEIBER LEO...

HERMAN MALING... HERMAN MALING...

Szeplők, Boratka... Szeplők, Boratka...

INGYEN... INGYEN...

A. M. WILSON, Inc... A. M. WILSON, Inc...

EXCELSIOR WATCH CO... EXCELSIOR WATCH CO...

RUM, RYE, SZILVORIUM... RUM, RYE, SZILVORIUM...

ELADO TARGYAK... ELADO TARGYAK...

ELADO AUTOMOBILOK... ELADO AUTOMOBILOK...

ELADO... ELADO...

SZABADALOM... SZABADALOM...

SZABADALMAKAT KIDOLGOZ... SZABADALMAKAT KIDOLGOZ...

WITTAL GYULA... WITTAL GYULA...

OKTATAS... OKTATAS...

Csakt az angol nyelv... Csakt az angol nyelv...

ISADORA BRAUN... ISADORA BRAUN...

JOGI TANACS... JOGI TANACS...

D. B. STONE... D. B. STONE...

W. H. SCHWARTZ... W. H. SCHWARTZ...

Practical Sales Co... Practical Sales Co...

DR. L. H. HERBERT... DR. L. H. HERBERT...

H. E. VARGA... H. E. VARGA...

Kovachy M. Andor... Kovachy M. Andor...

FELTALALOK!... FELTALALOK!...

SAMUEL SILBERGER... SAMUEL SILBERGER...

VICTOR J. EVANS & CO... VICTOR J. EVANS & CO...

Dr. SHEIBER LEO... Dr. SHEIBER LEO...

HERMAN MALING... HERMAN MALING...

Szeplők, Boratka... Szeplők, Boratka...

INGYEN... INGYEN...

A. M. WILSON, Inc... A. M. WILSON, Inc...

EXCELSIOR WATCH CO... EXCELSIOR WATCH CO...

EGYHÁZI ÉLET.

SAINT IMRE BUCSU CONNELLSVILLE-BEN.

CONNELLSVILLE, Pa. — A Szt. Imre r. kath. hitközség most vasárnap, november 6-án tartja meg búcsúünnepét.

Frank Mészáros gyógyszerész 332 Third Ave. Pittsburgh, Pa. — All

KOVACS és KISH Házak, lotot és farmárság el-árúsítók és vállalkozók gyűzők 402 CHAPIN STREET, SO. BEND, INDI.

SZABADALOM. SZABADALMAKAT KIDOLGOZ...

WITTAL GYULA 132 NASSAU ST., NEW YORK. (3-0)

OKTATAS. Csakt az angol nyelv megtanulása biztosított boldog jövőre a magyarnak Amerikában.

ISADORA BRAUN okt. tanító és képzőnyel 10210 Adams Ave. Cleveland, O. K 2-4-11

JOGI TANACS. Magyarul beszélni angol nyelvet jól tudni. 1983 WEST STREET, CLEVELAND, O. Telefonok: Lincoln 2501 Cent. 8058-E

D. B. STONE. Magyarul beszélni angol nyelvet jól tudni. 1983 WEST STREET, CLEVELAND, O. Telefonok: Lincoln 2501 Cent. 8058-E

W. H. SCHWARTZ. E. és magyar nyelvet jól tudni. 1983 WEST STREET, CLEVELAND, O. Telefonok: Lincoln 2501 Cent. 8058-E

Practical Sales Co. 1218 N. IRVING AVENUE, Dept. 404, CHICAGO, ILL. (231-57)

DR. L. H. HERBERT. v. házi orvos 8005 West Jefferson Ave. Detroit, Mich.

H. E. VARGA. UGYVED ES JOGTANÁCSOS 541 Society for Savings Bank Bldg Cleveland, O. Tel. Central 299-W Man 2867

Kovachy M. Andor. UGYVED ES JOGTANÁCSOS 637 South Main Building, CLEVELAND, O. Telefonok: Lincoln 2501 Cent. 8058-E

FELTALALOK! Ha van tulajdona, vagy ha dolgozik egyen, írjon azonnal pakkába 25 cent értékű Magyar Könyvtár és az Egyesült Államok közötti postai felvételre, melyre teljes biztonságban küldhetjük tulajdalmát.

SAMUEL SILBERGER. Magyar Ugyvéd és Jogtanácsos WEST 26th St. és LORAIN AVE. 2-ik em. a Marshall Park 60102. CLEVELAND, O. Telefon: Lincoln 172. kcs

VICTOR J. EVANS & CO. VICTOR BUILDING A. WASHINGTON, D. C. bc-41

Dr. SHEIBER LEO. Budapesti v. magyar orvos. 1636 FAIRFIELD AVENUE alet. Phone: BARNUM 6026. Irodai órák: 8-11-12-13-14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30-31-32-33-34-35-36-37-38-39-40-41-42-43-44-45-46-47-48-49-50-51-52-53-54-55-56-57-58-59-60-61-62-63-64-65-66-67-68-69-70-71-72-73-74-75-76-77-78-79-80-81-82-83-84-85-86-87-88-89-90-91-92-93-94-95-96-97-98-99-100-101-102-103-104-105-106-107-108-109-110-111-112-113-114-115-116-117-118-119-120-121-122-123-124-125-126-127-128-129-130-131-132-133-134-135-136-137-138-139-140-141-142-143-144-145-146-147-148-149-150-151-152-153-154-155-156-157-158-159-160-161-162-163-164-165-166-167-168-169-170-171-172-173-174-175-176-177-178-179-180-181-182-183-184-185-186-187-188-189-190-191-192-193-194-195-196-197-198-199-200-201-202-203-204-205-206-207-208-209-210-211-212-213-214-215-216-217-218-219-220-221-222-223-224-225-226-227-228-229-230-231-232-233-234-235-236-237-238-239-240-241-242-243-244-245-246-247-248-249-250-251-252-253-254-255-256-257-258-259-260-261-262-263-264-265-266-267-268-269-270-271-272-273-274-275-276-277-278-279-280-281-282-283-284-285-286-287-288-289-290-291-292-293-294-295-296-297-298-299-300-301-302-303-304-305-306-307-308-309-310-311-312-313-314-315-316-317-318-319-320-321-322-323-324-325-326-327-328-329-330-331-332-333-334-335-336-337-338-339-340-341-342-343-344-345-346-347-348-349-350-351-352-353-354-355-356-357-358-359-360-361-362-363-364-365-366-367-368-369-370-371-372-373-374-375-376-377-378-379-380-381-382-383-384-385-386-387-388-389-390-391-392-393-394-395-396-397-398-399-400-401-402-403-404-405-406-407-408-409-410-411-412-413-414-415-416-417-418-419-420-421-422-423-424-425-426-427-428-429-430-431-432-433-434-435-436-437-438-439-440-441-442-443-444-445-446-447-448-449-450-451-452-453-454-455-456-457-458-459-460-461-462-463-464-465-466-467-468-469-470-471-472-473-474-475-476-477-478-479-480-481-482-483-484-485-486-487-488-489-490-491-492-493-494-495-496-497-498-499-500-501-502-503-504-505-506-507-508-509-510-511-512-513-514-515-516-517-518-519-520-521-522-523-524-525-526-527-528-529-530-531-532-533-534-535-536-537-538-539-540-541-542-543-544-545-546-547-548-549-550-551-552-553-554-555-556-557-558-559-560-561-562-563-564-565-566-567-568-569-570-571-572-573-574-575-576-577-578-579-580-581-582-583-584-585-586-587-588-589-590-591-592-593-594-595-596-597-598-599-600-601-602-603-604-605-606-607-608-609-610-611-612-613-614-615-616-617-618-619-620-621-622-623-624-625-626-627-628-629-630-631-632-633-634-635-636-637-638-639-640-641-642-643-644-645-646-647-648-649-650-651-652-653-654-655-656-657-658-659-660-661-662-663-664-665-666-667-668-669-670-671-672-673-674-675-676-677-678-679-680-681-682-683-684-685-686-687-688-689-690-691-692-693-694-695-696-697-698-699-700-701-702-703-704-705-706-707-708-709-710-711-712-713-714-715-716-717-718-719-720-721-722-723-724-725-726-727-728-729-730-731-732-733-734-735-736-737-738-739-740-741-742-743-744-745-746-747-748-749-750-751-752-753-754-755-756-757-758-759-760-761-762-763-764-765-766-767-768-769-770-771-772-773-774-775-776-777-778-779-780-781-782-783-784-785-786-787-788-789-790-791-792-793-794-795-796-797-798-799-800-801-802-803-804-805-806-807-808-809-810-811-812-813-814-815-816-817-818-819-820-821-822-823-824-825-826-827-828-829-830-831-832-833-834-835-836-837-838-839-840-841-842-843-844-845-846-847-848-849-850-851-852-853-854-855-856-857-858-859-860-861-862-863-864-865-866-867-868-869-870-871-872-873-874-875-876-877-878-879-880-881-882-883-884-885-886-887-888-889-890-891-892-893-894-895-896-897-898-899-900-901-902-903-904-905-906-907-908-909-910-911-912-913-914-915-916-917-918-919-920-921-922-923-924-925-926-927-928-929-930-931-932-933-934-935-936-937-938-939-940-941-942-943-944-945-946-947-948-949-950-951-952-953-954-955-956-957-958-959-960-961-962-963-964-965-966-967-968-969-970-971-972-973-974-975-976-977-978-979-980-981-982-983-984-985-986-987-988-989-990-991-992-993-994-995-996-997-998-999-1000-1001-1002-1003-1004-1005-1006-1007-1008-1009-1010-1011-1012-1013-1014-1015-1016-1017-1018-1019-1020-1021-1022-1023-1024-1025-1026-1027-1028-1029-1030-1031-1032-1033-1034-1035-1036-1037-1038-1039-1040-1041-1042-1043-1044-1045-1046-1047-1048-1049-1050-1051-1052-1053-1054-1055-1056-1057-1058-1059-1060-1061-1062-1063-1064-1065-1066-1067-1068-1069-1